A

ILUSTROWANY KURIER POLSKI

Cena 20 gr

ROK IX (1953) Wtorek, 25 sierpnia Nr 202 (2703)

W interesie utrwalenia pokoju światowego Rząd ZSRR zmierza konsekwentnie do uregulowania problemu niemieckiego

Komunikat radziecko-niemiecki o rokowaniach między Rządem ZSRR a delegacją rządową NRD

MOSKWA (PAP) Agencja TASS ogłosiła następujący komunikat:

W dniach od 20—22 sierpnia odbyły się w Moskwie rokowania między Rządem radzieckim a delegacją rządową Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

Ze strony radzieckiej uczestniczyli w rokowaniach:

Przewodniczący Rady Ministrów ZSRR G. M. Malenkow, pierwszy zastępca Przewodniczącego Rady Ministrów i Minister Spraw Zagranicznych ZSRR W. M. Mołotow, sekretarz Komitetu Centralnego KPZR, N. S Chruszczow, pierwszy zastępca Przewodniczącego Rady Ministrów i Minister Obrony ZSRR N. A. Bułganin, pierwszy zastępca Przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR Ł. M. Kaganowicz, zastępca Przewodniczącego Rady Ministrów i minister handlu wewnętrznego i zagranicznego ZSRR A. I. Mikojan, Przewodniczący Państwowego Komitetu Planowania ZSRR M. Z. Saburow, minister finansów ZSRR A. G. Zwieriew, Wysoki Komisarz ZSRR w Niemczech ambasador W. S. Siemionow.

Ze strony Niemieckiej Republiki Demokratycznej uczestniczyli w rokowaniach:

Premier Niemieckiej Republiki Demokratycznej Otto Grotewohl, wicepremier Walter Ulbricht, wicepremier Otto Nuschke, wicepremier i minister budownictwa dr Lothar Bolz, wicepremier i minister finansów dr Hans Loch, minister gospodarki rolnej i leśnej Hans Reichelt, minister handlu zagranicznego i międzystrefowego Kurt Gregor, minister przemysłu hutniczego i górniczego Fritz Selbmann, przewodniczący państwowej komisji planowania Bruno Leuschner, szef misji dyplomatycznej NRD w Moskwie ambasador Rudolf Appelt, przewodniczący niemieckich wolnych związków zawodowych Herbert Warnke, przewodniczący rady narodowej Frontu Narodowego Niemiec Demokratycznych prof. E. Correns, przewodniczący rady centralnej wolnej młodzieży niemieckiej Erich Honecker, przedstawicielka związku demokratycznych kobiet Niemiec Ilse Thiele, współpracownik Ministerstwa Spraw Zagranicznych NRD Peter Florin.

W toku rokowań omawiano ważne problemy, dotyczące rozwoju stosunków między Związkiem Radzieckim a Niemiecką Republiką Demokratyczną, jak również aktualne sprawy związane z całokształtem zagadnienia niemieckiego.

Rokowania toczyły się w serdecznej atmosferze przyjaznego zrozumienia wzajemnego.

Osiągnięto całkowitą zgodność poglądów co do tego, że powinna być zlikwidowana nienormalna sytuacja, polegająca na tym, iż po upływie 8 lat od chwili zakończenia wojny w Europie, Niemcy nie mają traktatu pokojowego, są rozbite na część zachodnią i wschodnią oraz nie są równouprawnione w stosunku do innych państw. W tym celu należy zwołać w najbliższym czasie konferencję pokojową, przy czym powinien być zapewniony udział przedstawicieli Niemiec we wszystkich stadiach przygotowania traktatu pokojowego, jak również na konferencji pokojowej.

Dla przywrócenia jedności narodowej Niemiec na zasadach pokojowych i demokratycznych, należy powołać do życia w drodze bezpośredniego porozumienia między Niemcami wschodnimi i zachodnimi tymczasowy rząd ogólnoniemiecki, którego głównym zadaniem będzie przygotowanie i przeprowadzenie wolnych wyborów ogólnoniemieckich; w wyniku tych wyborów sam naród niemiecki, bez ingerencji obcych państw, rozstrzygnie sprawę społecznego i państwowego ustroju zjednoczonych, demokratycznych i pokojowych Niemiec.

Delegacja rządowa Niemieckiej Republiki Demokratycznej z zadowoleniem i wdzięcznością przyjęła oświadczenie Rządu radzieckiego w sprawie złagodzenia finansowo-gospodarczych zobowiązań Niemiec, związanych z następstwami wojny.

W czasie rokowań strony uzgodniły sprawę podjęcia szeregu kroków politycznych i ekonomicznych, zmierzających do udzielenia pomocy Niemieckiej Republice Demokratycznej w dalszym rozwoju jej gospodarki narodowej i w podniesieniu dobrobytu jej ludności. Wzięto przy tym pod uwagę, że Niemiecka Republika Demokratyczna w ciągu lat ubiegłych sumiennie wywiązywała się ze swych zobowiązań wobec Związku Radzieckiego i że dzięki wysiłkom niemieckich sił demokratycznych Niemiecka Republika Demokratyczna jest ważnym czynnikiem walki o pokój w Europie.

Decyzje Rządu radzieckiego przewidują:

Zaprzestanie pobierania reparacji od Niemieckiej Republiki Demokratycznej, poczynając od 1 stycznia 1954 roku, bezpłatne przekazanie na własność NRD przedsiębiorstw radzieckich, znajdujących się w Niemczech, obniżenie wydatków NRD, związanych z przebywaniem wojsk radzieckich na terytorium NRD do sumy nie przekraczającej 5 proc. dochodów budżetu państwowego Niemieckiej Republiki Demokratycznej, zwolnienie NRD od spłaty długów, które powstały po roku 1945 z tytułu okupacyjnych wydatków poza granicami Niemiec, zwolnienie Niemiec od spłaty Związkowi Radzieckiemu powojennych długów państwowych.

Odnośnie uzgodnionych w związku z tym spraw strony podpisały protokół, którego tekst ogłasza się poniżej.

W toku rokowań osiągnięto również porozumienie w niektórych innych sprawach dotyczących zacieśnienia i rozwoju współpracy ekonomicznej, kulturalnej i naukowo-technicznej między Związkiem Radzieckim a Niemiecką Republiką Demokratyczną.

Zawarto w szczególności porozumienie o dostawach towarów w 1953 roku ze Związku Radzieckiego do Niemieckiej Republiki Demokratycznej, w uzupełnieniu istniejącego układu handlowego na sumę ok. 590 milionów rubli. Dostawy obejmować będą artykuły spożywcze, węgiel kamienny, żelazo walcowane, miedź, ołów, aluminium, bawełnę i inne.

Rząd radziecki przyznał Niemieckiej Republice Demokratycznej kredyt w wysokości 485 milionów rubli, w tej liczbie 135 milionów rubli w wolnych dewizach. Udziela się kredytu przy oprocentowaniu w wysokości 2 proc. rocznie z tym, że ma być spłacony w ciągu 2 lat, poczynając od 1955 roku.

W związku z inicjatywą wysuniętą przez delegację rządową Niemieckiej Republiki Demokratycznej osiągnięto następujące porozumienie:

Podjęte zostaną w ustalonym trybie kroki, mające na celu zwolnienie z odbycia dalszej kary niemieckich jeńców wojennych, skazanych za przestępstwa dokonane w czasie wojny z wyjątkiem osób, które dopuściły się szczególnie ciężkich zbrodni przeciwko pokojowi i ludzkości i które pozostaną dla odbycia kary.

Dążąc do zacieśnienia i dalszego rozwoju przyjaznych stosunków między Związkiem Radzieckim a Niemiecką Republiką Demokratyczną, która jest ostoją walki narodu niemieckiego o jednolite, pokojowe, demokratyczne Niemcy, strony postanowiły przekształcić misję dyplomatyczną ZSRR w Berlinie oraz misję dyplomatyczną NRD w Moskwie w ambasady i wymienić ambasadorów.

Powrót delegacji rządowej NRD do Berlina

BERLIN (PAP). Dnia 23 sierpnia powróciła z Moskwy do Berlina po zakończeniu rokowań z Rządem Radzieckim, delegacja rządowa Niemieckiej Republiki Demokratycznej z premierem Otto Grotewohlem na czele.

Największe po wojnie Targi Lipskie

Jak donosi Agencja ADN, przygotowania do największych po wojnie targów lipskich 1953 roku są na ukończeniu. Prace przebiegają sprawnie i planowo. Targi otwarte zostaną 30 sierpnia i trwać będą do 9 września br.

Oświadczenie Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

Rząd Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej wita z pełnym uznaniem decyzję Rządu Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich w sprawie niemieckiej.

Decyzje te zmierzają do zabezpieczenia trwałego pokoju w Europie, do pokrzyżowania imperialistycznych knowań, usiłujących uczynić z Niemiec zachodnich niebezpieczne ognisko nowej wojny oraz do utworzenia zjednoczonych, demokratycznych i miłujących pokój Niemiec.

Decyzje te mają doniosłe znaczenie dla wszystkich narodów i w szczególności dla narodu polskiego jako sąsiada Niemiec, który wielokrotnie był ofiarą najazdów niemieckiego militaryzmu.

Decyzje te umacniają bezpieczeństwo Polski i, godząc w zbrodnicze knowania odwetowców i rewizjonistów neohitlerowskich oraz ich protektorów, wzmagają w całych Niemczech siły pokojowe i demokratyczne, których wyrazicielem jest Niemiecka Republika Demokratyczna.

Biorąc pod uwagę, że Niemcy zadość uczyniły już w znacznym stopniu swym zobowiązaniom z tytułu odszkodowań i że poprawa sytuacji gospodarczej Niemiec leży w interesie ich pokojowego rozwoju, Rząd PRL — pragnąc wnieść swój dalszy wkład w dzieło uregulowania problemu niemieckiego w duchu pokojowym i demokratycznym oraz zgodnie z interesami narodu polskiego i wszystkich pokój miłujących narodów — powziął decyzję o zrzeczeniu się z dniem 1 stycznia 1954 r. spłaty odszkodowań na rzecz Polski.

Rząd Polski podziela w pełni przekonanie Rządu ZSRR, że powzięte decyzje w istotny sposób pomogą narodowi niemieckiemu nie tylko w umocnieniu jego gospodarki lecz również w stworzeniu niezbędnych warunków dla odbudowy jego jedności i powstania zjednoczonego pokojowego i demokratycznego państwa niemieckiego, w czym naród polski jest żywotnie zainteresowany.

Zwołanie nadzwyczajnego posiedzenia Izby Ludowej NRD

BERLIN (PAP). Jak podaje Agencja ADN, uchwałą Prezydium Izby Ludowej Niemieckiej Republiki Demokratycznej zwołane zostało na 25 i 26 sierpnia nadzwyczajne, plenarne posiedzenie Izby Ludowej z następującym porządkiem dziennym: Sprawozdanie delegacji rządowej Niemieckiej Republiki Demokratycznej z rozmów przeprowadzonych w Moskwie i dyskusji nad sprawozdaniem.

Wyjazd z Moskwy delegacji rządowej NRD

MOSKWA (PAP) Dnia 23 sierpnia wyjechała z Moskwy delegacja rządowa Niemieckiej Republiki Demokratycznej z premierem NRD Otto Grotewohlem na czele.

Wraz z Otto Grotewohlem wyjechali: wicepremier W. Ulbricht, wicepremier O. Nuschke, wicepremier i minister budownictwa dr L. Bolz, wicepremier i minister finansów dr H. Loch, minister rolnictwa i leśnictwa H. Reichelt, minister handlu zagranicznego i międzystrefowego K. Gregor, minister przemysłu hutniczego i górniczego F. Selbmann, przewodniczący państwowej komisji planowania B. Leuschner, przewodniczący Zjednoczenia Wolnych Niemieckich Związków Zawodowych H. Warnke, przewodniczący Rady Narodowej Frontu Narodowego Niemiec Demokratycznych prof. E. Correns, przewodniczący Centralnej Rady Związku Wolnej Młodzieży Niemieckiej E. Honecker, przedstawicielka Związku Demokratycznych Kobiet Niemieckich I. Thiele i współpracownik ministerstwa spraw zagranicznych NRD — P. Florin.

Na lotnisku centralnym odjeżdżających żegnali: pierwszy zastępca Przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR i Minister Spraw Zagranicznych ZSRR W. M. Mołotow, zastępca Przewodniczącego Rady Ministrów i minister handlu wewnętrznego i zagranicznego ZSRR A. I. Mikojan, Przewodniczący Państwowego Komitetu Planowania przy Radzie Ministrów ZSRR M. Z. Saburow, wiceminister spraw zagranicznych ZSRR A. A. Gromyko, wiceminister handlu wewnętrznego i zagranicznego ZSRR I. G. Kabanow, Wysoki Komisarz ZSRR w Niemczech — ambasador W. S. Siemionow, przewodniczący Moskiewskiej Rady Miejskiej M. A. Jasnow, komendant garnizonu moskiewskiego generał K. A. Siniłow, kierownik III wydziału europejskiego, członek kolegium Ministerstwa Spraw Zagranicznych ZSRR G. M. Puszkin, pełnomocnik Ministerstwa Handlu Wewnętrznego i Zagranicznego ZSRR w NRD — I. F. Siemiczastnow, p. o. szefa protokółu Ministerstwa Spraw Zagranicznych ZSRR W. W. Pastojew oraz inni wyżsi urzędnicy Ministerstwa Spraw Zagranicznych ZSRR i Ministerstwa Handlu Wewnętrznego i Zagranicznego ZSRR.

Odjeżdżających żegnali również: szef misji dyplomatycznej Niemieckiej Republiki Demokratycznej R. Appelt wraz z innymi członkami misji dyplomatycznej, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Węgierskiej Republiki Ludowej A. Składan, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej Lim He, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Vietnamskiej Republiki Demokratycznej Nguen Long-Bang, charge d'affaires ad interim Chińskiej Republiki Ludowej Ge Bao-Ciuan, charge d'affaires ad interim Bułgarskiej Republiki Ludowej W. Welkow, charge d'affaires ad interim Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej A. Małecki, charge d'affaires ad interim Republiki Czechosłowackiej D. Eczny, charge d'affaires ad interim Mongolskiej Republiki Ludowej N. Nuwsanczultem i charge d'affaires ad interim Albańskiej Republiki Ludowej U. Lule.

Odjeżdżający przeszli przed frontem kompanii honorowej; odegrano hymny państwowe Niemieckiej Republiki Demokratycznej i Związku Radzieckiego.

Lotnisko udekorowane było flagami państwowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej i Związku Radzieckiego.

Solidaryzujemy się z ludem Francji

Masy pracujące Polski Ludowej na zebraniach i wiecach odbywających się w całym kraju manifestują swą solidarność z ludem francuskim, nieugięcie walczącym przeciw polityce wojny i nędzy, prowadzonej przez rząd Francji.



Deklarując solidarność z ludem Francji, ludzie pracy inicjują równocześnie zbiórkę pieniężną dla strajkujących i ich rodzin.

Na zdjęciu: Zbiórka pieniężna w ZPB im. Marchlewskiego w Łodzi.

Foto — CAF

Dumni z pomyślnie zebranych bogatych plonów manifestowali chłopi podczas dożynek niezłomną wolę walki o pokój i dobrobyt wsi polskiej

Radośnie i wesoło było na obchodach dożynkowych, które w niedzielę 23 bm. odbyły się w licznych gminach i powiatach całego kraju.

Obchody zgromadziły tysiące mało i średniorolnych chłopów, członków spółdzielni produkcyjnych, robotników rolnych PGR i pracowników ośrodków maszynowych.

Święto Plonów pracujący ludzie wsi polskiej obchodzili w nastroju radości z pomyślnie zebranych owoców całorocznej pracy, z dalszych poważnych osiągnięć gospodarczych, socjalnych oraz kulturalno-oświatowych wsi.

Osiągnięcia te obrazowały m. in. wystawy rolnicze otwarte w szeregu miast powiatowych. Mówiły o nich również tablice, plansze i wykresy, niesione przez chłopów oraz zdobiące miejsca obchodów dożynkowych.

Podsumowując dotychczasowe osiągnięcia, uzyskane przede wszystkim dzięki stale wzrastającej pomocy Partii i Rządu pracujący chłopi manifestowali jednocześnie swoje przywiązanie do władzy ludowej, wyrażali gotowość dalszego podniesienia wydajności z hektara i rozwinięcia hodowli. Chłopi podkreślali również dobitnie gotowość wywiązywania się ze wszystkich obowiązków wobec Państwa.

Serdecznie i gorąco podejmowali chłopi — uczestnicy dożynek przybyłe na ich Święto ekipy robotnicze z licznych zakładów pracy oraz żołnierzy i oficerów. Mocno rozbrzmiewały okrzyki wznoszone na cześć braterskiego sojuszu robotniczo-chłopskiego i na cześć ludowego Wojska Polskiego.

Hasła wypisane na transparentach niesionych przez chłopów, wyrażały wolę walki mas chłopskich o zachowanie i utrwalenie pokoju, pogłębienie przyjaźni między narodami, a przede wszystkim przyjaźni i braterstwa z narodami Związku Radzieckiego — ostoi światowego obozu pokoju.

*

W woj. łódzkim obchody dożynkowe odbyły się w 27 miejscowościach. Szczególnie imponujący przebieg miały dożynki powiatowe w Łowiczu, dokąd zjechało z bliższych i dalszych okolic ponad 7 tys. rolników.

W uroczystościach dożynkowych w Miechowie wzięło udział ponad 11 tys. chłopów ze wszystkich gromad tego powiatu.

Do Warszawy przybyli wiceprzewodniczący i sekretarz generalny MZS

WARSZAWA (PAP). W dniu 22 bm. do Warszawy przybyli na III Światowy Kongres Studentów; wiceprzewodniczący Międzynarodowego Związku Studentów — Hsieh Pang ting i sekretarz generalny MZS — Giovanni Berlinguer.

Na lotnisku na Okęciu przybyłych witali przedstawiciele MZS z zastępcą sekretarza generalnego — Paolo Pescetti na czele oraz przedstawiciele Zarządu Głównego ZMP.

Nadszedł czas, by zapewnić narodowi niemieckiemu przywrócenie jego jedności oraz utworzenie pokojowych i demokratycznych Niemiec

Przemówienie Przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR G. M. Malenkowa

wygłoszone dnia 22 sierpnia 1953 r. podczas obiadu na Kremlu

MOSKWA (PAP) Agencja TASS podaje następujący tekst przemówienia Przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR G. M. Malenkowa:

Wielce szanowny premierze, wielce szanowni wicepremierzy i członkowie delegacji rządowej Niemieckiej Republiki Demokratycznej!

Niech mi wolno będzie zwrócić się do was, a w waszych osobach do narodu niemieckiego ze słowami powitania, niech mi wolno będzie życzyć decydujących sukcesów na drodze utworzenia miłujących pokój Niemiec demokratycznych, na drodze przywrócenia jedności narodowej waszej ojczyzny.

W atmosferze prawdziwej serdeczności, wzajemnego zrozumienia i przyjaźni omówiliśmy z wami problemy, mające istotne znaczenie dla sprawy pokoju w Europie, dla umocnienia stosunków między naszymi narodami. Rozmowy te odzwierciedliły całkowitą zgodność poglądów i doprowadziły do doniosłych decyzji.

Jesteśmy przekonani, że cały świat weźmie pod uwagę nasze szczere pragnienie osiągnięcia pokojowego uregulowania problemu niemieckiego, nowe kroki, jakie podejmujemy razem z wami, aby pomóc narodowi niemieckiemu stanąć mocno na drodze pokojowego rozwoju i wcielać w życie swe aspiracje narodowe.

Niemcy przeżywają w chwili obecnej najbardziej odpowiedzialny etap swej historii.

Reakcyjne siły międzynarodowe w zmowie z obecnym rządem bońskim prowadzą uparcie politykę, która stawia pod znakiem zapytania samo istnienie Niemiec jako jednolitego i niezależnego państwa. Chcą one uwiecznić podział Niemiec, przekształcić Niemcy zachodnie w lenno monopolistów zza oceanu i wskrzesić militaryzm niemiecki w celu realizacji swych agresywnych planów.

Zmowa agresorów wymierzona jest jednocześnie przeciwko narodowi niemieckiemu i przeciwko pokojowi w Europie. Zrozumiałe jest, że miłujące pokój narody wiążą w jedną całość problem niemiecki z problemem bezpieczeństwa Europy, a więc z problemem bezpieczeństwa międzynarodowego. Prowadząc wytrwałą walkę o zapobieżenie nowej wojnie, siły pokojowe bronią żywotnych interesów wszystkich narodów Europy, w tym również i interesów narodu niemieckiego.

Życie wymaga, aby naród niemiecki zajął w tej walce określone miejsce, aby wypowiedział swe ważkie słowo.

Przed narodem niemieckim stoi historyczne zadanie — udaremnienie planów sił agresywnych, przywrócenie swej jedności narodowej i przekształcenie Niemiec w miłujące pokój, demokratyczne państwo. Albowiem tylko rozwój w warunkach pokojowych da Niemcom jedność, wolność, niezawisłość i odrodzenie narodowe.

Sprawa przedstawia się dziś następująco: Niemcy mogą sie stać — albo jednym z najważniejszych czynników utrwalenia pokoju i bezpieczeństwa w Europie, albo głównym europejskim ogniskiem nowej agresji.

Jakąż z tych dwóch możliwych perspektyw zamierza wybrać naród niemiecki?

Jaką drogą, drogą pokoju czy wojny, drogą jedności narodowej, czy też drogą podziału Niemiec zamierza on pójść?

Narody muszą uczyć się na własnym doświadczeniu historycznym. Odnosi się to oczywiście w całej pełni również do narodu niemieckiego, który przeszedł surową szkołę życia.

Na czym polega najważniejsza nauka, wypływająca dla narodu niemieckiego z całego rozwoju Niemiec w pierwszej połowie XX wieku?

Nauka polega na tym że droga militaryzmu, agresji, wojny oznacza dla Niemiec drogę samobójstwa narodowego.

Jeśli sie weźmie okres od 1900 roku do roku 1945, to okaże się, że z 45 lat Niemcy straciły co najmniej 20 lat na intensywne przygotowania do 2 wojen światowych i przeszło 10 lat na bezpośrednie prowadzenie tych wojen.

Tak więc, wojna stanowiła główną niemal że treść całego życia Niemiec w ciągu pół wieku.

A jakiż tego rezultat?

Za katastrofą narodową z 1918 r. przyszła niewspółmiernie większa katastrofa narodowa 1945 roku.

Prawie 8 milionów Niemców zapłaciło życiem za to, że militaryści narzucili narodowi niemieckiemu swe plany wojenne. Niezliczona jest ilość rannych i kalek. Z danych niemieckiego związku inwalidów, przytaczanych przez prasę niemiecką, wynika, że na każdych stu Niemców urodzonych w roku 1924, dwudziestu pięciu zostało zabitych lub zginęło bez wieści, 31 stało się ciężkimi kalekami, 5 odniosło rany, a 2 straciło zdolność do pracy. Jedno pokolenie młodzieży niemieckiej po drugim ulegało zagładzie lub kalectwu w krwawej łaźni wojennej.

W ten sposób historia uczy, że naruszając pokój i bezpieczeństwo krajów europejskich, militaryzm niemiecki występował w roli grabarza samego narodu niemieckiego.

Mimo to agresorzy znów usiłują ciągnąć Niemcy po starej drodze awantur wojennych.

Żadna maska nie zdoła ukryć prawdziwych dążeń grupy Adenauera, która stanowi sztab militaryzmu i odwetu w Niemczech Zachodnich i prowadzi Niemcy do nowej wojny. W imię tego zbrodniczego celu militaryści niemieccy pogłębiają podział Niemiec i prowokują bratobójcze wrogie stosunki między Niemcami.

W imię tego celu przekształcają oni Niemcy Zachodnie w narzędzie agresywnej polityki bloku północno-atlantyckiego.

W imię tego celu spętali oni Niemcy Zachodnie tak zwanym „układem bońskim", cięższym i bardziej poniżającym dla narodu niemieckiego niż traktat wersalski. Jak wiadomo, traktat wersalski nie wprowadzał podziału Niemiec na części i przewidywał częściową okupację Niemiec na okres 15 lat. Natomiast układ boński dzieli Niemcy na części i przekształca Niemcy Zachodnie w lenną prowincję obcego państwa oraz legalizuje okupację całych Niemiec Zachodnich na okres 50 lat.

Rząd Adenauera ponosi odpowiedzialność za to, że Niemcy nie mają dotychczas traktatu pokojowego, nie chce on pokojowego uregulowania problemu niemieckiego.

Wodzireje z Bonn pchają Niemcy na drogę wojny. Szczują oni znów Niemców przeciwko narodom Europy Zachodniej i Wschodniej. Tego rodzaju polityka jest dla narodu niemieckiego brzemienna w takie same skutki, do jakich doprowadziła kraj polityka kliki hitlerowskiej. Ludzkość potępiła hersztów tej kliki jako zbrodniarzy wojennych. Ale czyż Adenauer i jego grupa nie idą w ich ślady?

Czyż matki niemieckie będą patrzyły milcząco, jak militaryści przygotowują nową, jeszcze potworniejszą rzeź dla ich dzieci? Czyż młodzież niemiecka zgodzi się na rolę landsknechtów i na żywienie swą krwią machiny wojennej amerykańskich kół agresywnych?

Czyż uczciwi patrioci niemieccy dopuszczą, by militaryści izolowali Niemcy Zachodnie od miłujących pokój narodów, aby rozpętali wojnę agresywną, która nieuchronnie wywoła wielki gniew narodów, zamieni Niemcy Zachodnie w strefę ognia i zniszczenia i zakończy się straszliwą tragedią narodu niemieckiego?

Jeżeli cały naród niemiecki zechce, by kwestia niemiecka została uregulowana drogą pokojową, to żadne siły agresywne, ani zza oceanu ani w Europie, nie zdołają przeszkodzić urzeczywistnieniu tego szlachetnego dążenia. Los Niemiec spoczywa w rękach narodu niemieckiego.

Wiemy, że w łonie narodu niemieckiego zachodzą poważne procesy oraz że trzeźwi politycy Niemiec odrzucają drogę wojny, drogę odrodzenia militaryzmu. Najlepsze siły narodu niemieckiego dążą do zapewnienia Niemcom pokoju i do utworzenia zjednoczonych, pokojowych, demokratycznych Niemiec.

W wykonaniu tego szlachetnego zadania Niemiecka Republika Demokratyczna powołana jest do odegrania historycznej roli. Miłujące pokój narody słusznie widzą w niej podwaliny nowych Niemiec. Niemiec pokoju i pracy, demokracji i postępu.

Właśnie dlatego, że Niemiecka Republika Demokratyczna jest ostoją pokojowych sił całych Niemiec, Związek Radziecki uważa za swój obowiązek udzielanie jej wszechstronnego poparcia i pomocy.

Przed narodem niemieckim otwiera się możliwość rozpoczęcia nowej epoki w swej historii, epoki pokojowego rozwoju i rozkwitu Niemiec. Do takiej właśnie przyszłości dążyli najlepsi ludzie Niemiec. Wielki Goethe marzył o tym, by w blasku wspaniałej mocy ujrzeć swój kraj — swobodnym, swój naród — wolnym.

Przed narodem niemieckim otwiera się realna perspektywa współżycia w pokoju z narodami Związku Radzieckiego i Francji, Czechosłowacji i Polski, Anglii i Belgii, współżycia w pokoju ze wszystkimi narodami.

W ciągu długiego okresu czasu militaryści wykorzystywali dla spraw wojny wiele osiągnięć niemieckiej myśli i pracy. W warunkach pokojowego rozwoju naród niemiecki wykorzysta wysoko rozwinięty przemysł, wszystkie osiągnięcia nauki i techniki, wszystkie swe siły twórcze i zdolności dla podniesienia stopy życiowej ludności, dla postępu swego kraju. Niemcy będą mogły ustanowić ścisłą więź ekonomiczną z pokojowymi państwami, uzyskać niezbędne rynki, przywrócić tradycyjne stosunki handlowe z krajami Europy Wschodniej i z innymi państwami. Tylko na tej drodze Niemcy odrodzą się jako wielkie mocarstwo i zajmą należne im miejsce wśród narodów świata.

Nadszedł czas, by zapewnić narodowi niemieckiemu te możliwości, by otworzyć drogę do przywrócenia jego jedności narodowej, do utworzenia demokratycznych, pokojowych Niemiec. Związek Radziecki będzie nadal zdecydowanie dążył do tego, by szybciej odniosła triumf słuszna sprawa pokojowych sił narodu niemieckiego.

Wznoszę toast na cześć przyjaźni narodu radzieckiego i narodu niemieckiego w interesie pokoju na całym świecie, wznoszę toast na cześć Rządu Niemieckiej Republiki Demokratycznej i za zdrowie premiera Otto Grotewohla.

Obiad na Kremlu wydany przez G. M. Malenkowa na cześć delegacji rządowej NRD

MOSKWA (PAP) Dnia 22 sierpnia br. Przewodniczący Rady Ministrów ZSRR G. M. Malenkow wydał na Kremlu obiad na cześć delegacji rządowej Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

Ze strony niemieckiej na obiedzie obecni byli: premier O. Grotewohl, wicepremier W. Ulbricht, wicepremier O. Nuschke, wicepremier i minister budownictwa L. Bolz, wicepremier i minister finansów H. Loch, minister rolnictwa i leśnictwa H. Reichelt, minister handlu zagranicznego i międzystrefowego K. Gregor, minister przemysłu hutniczego i górniczego — F. Selbmann, minister przemysłu budowy maszyn H. Ziller, przewodniczący państwowej komisji planowania B. Leuschner, szef misji dyplomatycznej NRD w Moskwie ambasador R. Appelt, przewodniczący zjednoczenia wolnych niemieckich związków zawodowych H. Warnke, przewodniczący rady narodowej Frontu Narodowego Niemiec Demokratycznych E. Correns, przewodniczący centralnej rady związku wolnej młodzieży niemieckiej E. Honecker, przedstawicielka związku demokratycznych kobiet niemieckich I. Thiele, współpracownik Ministerstwa Spraw Zagranicznych NRD — P. Florin, sekretarz delegacji L. Eisermann i szef protokółu Ministerstwa Spraw Zagranicznych NRD — F. Thun.

Ze strony radzieckiej na obiedzie obecni byli: K. J. Woroszyłow, W. M. Mołotow, N. S. Chruszczow, N. A. Bułganin, Ł. M. Kaganowicz, A. I. Mikojan, M. Z. Saburow, M. G. Pierwuchin, N. M. Szwernik, M. A. Susłow, P. K. Ponomarenko, P. N. Pospiełow, N. N. Szatalin, A. M. Pułżanow, I. F. Tewosjan, S. N. Krugłow, A. G. Zwieriew, A. N. Kosygin, S. M. Tichomirow, M. A. Jasnow, Marszałek Związku Radzieckiego W. D. Sokołowski, wiceminister spraw zagranicznych ZSRR — A. A. Gromyko, wiceminister handlu wewnętrznego i zagranicznego I. G. Kabanow, Wysoki Komisarz ZSRR w Niemczech — ambasador W. S. Siemionow, sekretarz KC Komsomołu A. N. Szelepin, prezes Akademii Nauk ZSRR — A. N. Niesmiejanow, członkini Prezydium Rady Najwyższej ZSRR — Z. A. Lebiediewa, Marszałek Lotnictwa P. F. Żigariew, Marszałek Artylerii M. I. Niedielin, Admirał N. J. Basistyj, pisarz A. A. Surkow, członek Akademii Nauk ZSRR A. I. Oparin, członek kolegium Ministerstwa Spraw Zagranicznych ZSRR — G. M. Puszkin, pełnomocnik ministerstwa handlu wewnętrznego i zagranicznego ZSRR w NRD — I. F. Siemiczastnow, odpowiedzialny kierownik TASS — N. G. Palgunow, p. o. szefa protokołu Ministerstwa Spraw Zagranicznych ZSRR — W. W. Pastojew, zastępca kierownika III wydziału europejskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych ZSRR — M. G. Gribanow.

Obiad odbył się w serdecznej, przyjaznej atmosferze. G. M. Malenkow i O. Grotewohl wygłosili przemówienia.

Propozycje radzieckie w sprawie pokojowego rozwiązania problemu niemieckiego oparte są całkowicie na poszanowaniu praw i godności narodu niemieckiego

Przemówienie Premiera NRD — O. Grotewohla wygłoszone podczas obiadu na Kremlu 22. 8. 1953

Delegacja rządowa Niemieckiej Republiki Demokratycznej z głębi serca wyraża gorącą wdzięczność Rządowi ZSRR i całemu narodowi radzieckiemu za serdeczne, przyjazne przyjęcie, jak również za wielką życzliwość okazaną naszej delegacji, a tym samym całemu narodowi niemieckiemu.

Dziś wieczorem przedstawiliście nam obraz, jak to w przeszłości odbywała się samozagłada narodu niemieckiego. Naszym zadaniem jest działać w Niemczech tak, by naród niemiecki nie wkroczył po raz trzeci na drogę zagłady. Oto dlaczego przybyliśmy do was, do obozu pokoju.

W czasie pobytu rządowej delegacji Niemieckiej Republiki Demokratycznej rozpatrywaliśmy z Rządem ZSRR problemy narodowe mające doniosłe znaczenie dla Niemiec: sprawę zawarcia traktatu pokojowego z Niemcami, nieodzownego zwołania w tym celu konferencji pokojowej, sprawę przygotowania pokojowego i demokratycznego rozwiązania zapewniającego jedność Niemiec drogą ogólnoniemieckich wolnych wyborów po utworzeniu tymczasowego rządu ogólnoniemieckiego.

Do spraw tych należą również propozycje Rządu radzieckiego dotyczące ulżenia gospodarczej i finansowej sytuacji Niemieckiej Republiki Demokratycznej, sytuacji związanej z następstwami wojny i rozbicia Niemiec.

Omówienie tych niezwykle ważnych dla narodu niemieckiego problemów dało wielce pomyślne wyniki. Rząd Niemieckiej Republiki Demokratycznej, a wraz z nim wszyscy patrioci niemieccy widzą w decyzjach Rządu radzieckiego niezłomne pragnienie przyśpieszenia zawarcia traktatu pokojowego.

Fakt, że zaproponowane przez Rząd Radziecki ulgi dla całych Niemiec zostały niezwłocznie przyznane Niemieckiej Republice Demokratycznej, jest dla całego świata i dla całych Niemiec niezbitym dowodem, iż Rząd ZSRR jest zdecydowany osiągnąć ostateczne rozwiązanie problemu niemieckiego.

Naród niemiecki widzi w nocie wystosowanej 15 sierpnia przez Rząd ZSRR do mocarstw zachodnich konkretną propozycję Związku Radzieckiego pokojowego rozwiązania problemu niemieckiego na zasadach demokratycznych. Nota ta przepełniła serca wszystkich miłujących pokój Niemców radością i nadzieją, ponieważ wytycza ona realną drogę do przywrócenia jedności Niemiec i zbliża decydujący etap zawarcia traktatu pokojowego z Niemcami.

Imperialistyczne mocarstwa zachodnie — USA, Anglia i Francja — nie przyznają narodowi niemieckiemu prawa do traktatu pokojowego. W tym celu posługują się one jako pretekstem tym, że nie ma rządu ogólnoniemieckiego. Po nocie Rządu radzieckiego i po naszych rozmowach pretekst ten stracił wszelki sens.

Uważamy, że propozycja Rządu radzieckiego w sprawie utworzenia przez parlamenty Niemieckiej Republiki Demokratycznej i Republiki Federalnej tymczasowego rządu ogólnoniemieckiego oznacza początek rozwiązania problemu niemieckiego, które może być zrealizowane — jak to z tej propozycji wynika — dwiema drogami.

Powoływanie się na to, że nie istnieje rząd ogólnoniemiecki odpada obecnie samo przez się. W Niemczech może być niezwłocznie stworzony rząd ogólnoniemiecki, jeśli zachodnie mocarstwa okupacyjne nie będą się dalej przeciwstawiać propozycjom radzieckim i jeśli naród niemiecki z zachodniej i wschodniej części kraju dojdzie do porozumienia.

Jesteśmy przekonani, że cały naród niemiecki poprze propozycje Związku Radzieckiego wysunięte wobec mocarstw zachodnich i zażąda wcielenia w życie tych propozycji.

Uważamy również, że Niemcy podobnie jak i ich sąsiedzi i wszystkie miłujące pokój narody, zainteresowane są w tym, aby nie dopuścić do wskrzeszania niemieckiego militaryzmu i faszyzmu, realizowanego przy pomocy układów zawartych w Bonn i w Paryżu. Aby nie dopuścić do przekształcenia Niemiec zachodnich w państwo militarystyczne, zagrażające pokojowi w Europie, uczynimy wszystko, co w naszej mocy, by zwyciężyła wola miłujących pokój, demokratycznych sił w Niemczech.

Nasze rozmowy i rokowania umocniły w nas niezłomne przekonanie, że radziecki punkt widzenia i propozycje radzieckie w sprawie rozwiązania problemu niemieckiego oparte są całkowicie na poszanowaniu praw i godności narodu niemieckiego. Obecnie, po ośmiu latach rozbicia, jedność Niemiec może być przywrócona. Odpowiada to najgorętszym pragnieniom i dążeniom narodu niemieckiego.

Decyzje Rządu radzieckiego w sprawie pomocy gospodarczej dla Niemieckiej Republiki Demokratycznej są dla całego narodu niemieckiego świadectwem bezinteresownego, przyjaznego poparcia ze strony Rządu ZSRR.

Rokowania delegacji rządowej Niemieckiej Republ. Demokr. z Rządem ZSRR przebiegały w duchu pokoju i przyjaźni między narodami i przyczyniły się do umocnienia i rozwoju przyjaznych stosunków między Niemiecką Republiką Demokratyczną a Związkiem Radzieckim. Każde posunięcie przewidziane i zaproponowane przez Rząd radziecki stanowi dla nas istotną pomoc, przynosi ludności Niemieckiej Republiki Demokratycznej znaczną poprawę sytuacji i pomaga nam przekonać naszych rodaków w Niemczech zachodnich, że Rząd radziecki jest najlepszym i najpewniejszym przyjacielem całego narodu niemieckiego.

Świadomość ta zagrzewać będzie naród niemiecki do wzmożenia walki o swe prawa narodowe u boku wielkiego Związku Radzieckiego i innych krajów potężnego obozu pokoju do walki o utrzymanie pokoju w Europie i na całym świecie. Dlatego też wyrażamy raz jeszcze Rządowi radzieckiemu i całemu narodowi radzieckiemu naszą najgłębszą bezgraniczną wdzięczność.

Niech żyje Rząd ZSRR!
Niech żyje Przewodniczący Rady Ministrów ZSRR Tow. Malenkow!
Naprzód, do walki o pokój, postęp i demokrację!

PROTOKÓŁ

w sprawie zaprzestania pobierania reparacji niemieckich i w sprawie środków złagodzenia zobowiązań finansowo-gospodarczych NRD związanych z następstwami wojny

MOSKWA (PAP) Agencja TASS ogłasza tekst protokołu w sprawie zaprzestania pobierania reparacji niemieckich i w sprawie innych środków złagodzenia zobowiązań finansowo-gospodarczych Niemieckiej Republiki Demokratycznej, związanych z następstwami wojny.

Wychodząc z założenia, że Niemcy wykonały już znaczną część swych zobowiązań finansowo-gospodarczych wobec ZSRR, USA, Anglii i Francji, związanych z następstwami wyniku wojny,

oraz licząc się z koniecznością ulżenia sytuacji gospodarczej Niemiec, jak również uwzględniając fakt, że Rząd Radziecki w nocie z 15 sierpnia złożył rządom USA, Anglii i Francji propozycje, aby znacznie zmniejszyć finansowo-gospodarcze zobowiązania Niemiec wobec czterech mocarstw, związane z następstwami wojny, oraz licząc się z tym, że przyjęcie tych propozycji przez rządy wymienionych mocarstw zachodnich zapewniłoby wykonanie tych posunięć w stosunku do całych Niemiec,

uznając równocześnie, że niezależnie od decyzji, jaką powezmą w tej sprawie rządy USA, Anglii i Francji — wcielenie w życie tych propozycji wobec Niemieckiej Republiki Demokratycznej stanowić będzie dla narodu niemieckiego istotną pomoc nie tylko w dziedzinie gospodarczej, lecz również w stworzeniu warunków koniecznych dla przywrócenia jedności Niemiec jako miłującego pokój państwa demokratycznego oraz dla przyspieszenia zawarcia traktatu pokojowego z Niemcami,

rządy Związku Radzieckiego i Niemieckiej Republiki Demokratycznej omówiły następujące postanowienia i doszły do porozumienia w sprawie ich wykonania.

I.

Rząd Radziecki po uzgodnieniu tego z Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej (odnośnie jej części reparacji) całkowicie przerywa z dniem 1 stycznia 1954 r. pobieranie od Niemieckiej Republiki Demokratycznej reparacji zarówno w postaci dostaw towarowych, jak i we wszelkiej innej postaci.

W ten sposób Niemiecka Republika Demokratyczna zostaje zwolniona z obowiązku spłacenia pozostałej po 1 stycznia 1954 r. sumy reparacji, wynoszącej, zgodnie z oświadczeniem Rządu Radzieckiego z 15 maja 1950 r. w sprawie zmniejszenia dostaw reparacyjnych Niemiec dla Związku Radzieckiego, 2.537 milionów dolarów według cen światowych z 1938 r.

II.

Rząd Radziecki przekazuje bezpłatnie z dniem 1 stycznia 1954 roku na własność Niemieckiej Republice Demokratycznej znajdujące się w Niemczech 33 zakłady budowy maszyn, chemiczne, metalurgiczne i inne, które przeszły na własność ZSRR w trybie spłat reparacji, ogólnej wartości 2.700 milionów marek.

Dla wykonania tego postanowienia będzie utworzona radziecko-niemiecka komisja mieszana.

Równocześnie Rząd Radziecki zwalnia Niemiecką Republikę Demokratyczną z długów, w wysokości 430 milionów marek, powstałych w związku z odstąpieniem w roku 1952 przez Rząd Radziecki rządowi NRD 66 radzieckich zakładów przemysłowych w Niemczech.

III.

Rząd Radziecki zmniejszy wydatki Niemieckiej Republiki Demokratycznej, związane z pobytem wojsk radzieckich na terytorium Niemieckiej Republiki Demokratycznej w ten sposób, aby suma tych wydatków nie przekraczała rocznie 5 proc. dochodów budżetu państwowego Niemieckiej Republiki Demokratycznej, a w każdym razie, aby nie przekraczała sumy wydatków okupacyjnych z 1949 r.

Zgodnie z tym wydatki Niemieckiej Republiki Demokratycznej na utrzymanie wojsk radzieckich, znajdujących się w Niemczech, wyniosą w 1954 r. 1.600 milionów marek wobec 1.950 milionów marek w roku 1953 i wobec 2.182 milionów marek w roku 1949.

IV.

Rząd Radziecki oświadcza, że zwalnia całkowicie Niemiecką Republikę Demokratyczną ze spłaty zadłużenia z tytułu wydatków okupacyjnych poza granicami Niemiec, powstałych po 1945 roku.

W związku z tym Rząd Radziecki oświadcza również, że Niemcy są zwolnione ze spłaty Związkowi Radzieckiemu państwowych długów powojennych.

Sporządzono w Moskwie 22 sierpnia 1953 r. w dwóch egzemplarzach, każdy w języku rosyjskim i niemieckim, przy czym oba teksty są jednakowo obowiązujące.

Z upoważnienia Rządu Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich
W. MOŁOTOW
Z upoważnienia Rządu Niemieckiej Republiki Demokratycznej
O. GROTEWOHL

Przyjęcie w misji dyplomatycznej Niemieckiej Republiki Demokratycznej

MOSKWA (PAP) 22 sierpnia szef misji dyplomatycznej NRD w ZSRR, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny R. Appelt wydał przyjęcie na cześć delegacji rządowej Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

Na przyjęciu byli: Przewodniczący Rady Ministrów ZSRR G. M. Malenkow, pierwszy zastępca przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR i minister spraw zagranicznych ZSRR W .M. Mołotow, N. S. Chruszczow, pierwszy zastępca przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR i minister obrony ZSRR N. A. Bułganin, pierwszy zastępca przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR Ł. M. Kaganowicz, zastępca przewodniczącego Rady Ministrów ZSRR i minister handlu wewnętrznego i zagranicznego ZSRR A. I. Mikojan, przewodniczący Państwowego Komitetu Planowania przy Radzie Ministrów ZSRR M. Z. Saburow, przewodniczący Prezydium Rady Najwyższej RFSRR N. P. Tarasow, przewodniczący Rady Ministrów RFSRR A. M. Puzanow, Ministrowie ZSRR M. G. Pierwuchin, I. F. Tewosjan, S. N. Krugłow, P. A. Judin, K. P. Gorszenin, N. A. Dygaj, G. M. Orłow, D. F. Ustinow, Z. A. Szaszkow, A. F. Tretiakow.

Przewodniczący Wszechzwiązkowej Centralnej Rady Związków Zawodowych N. M. Szwernik, marszałkowie Związku Radzieckiego W. D. Sokołowski, S. M. Budionnyj, minister oświaty RFSRR I. A. Kairow, wiceministrowie ZSRR A. A. Gromyko, I. G. Kabanow, S. W. Kaftanow, I. G. Bolszakow, I. D. Gociridze, S. A. Borisow, W. N. Stoletow, sekretarz Prezydium Rady Najwyższej ZSRR N. M. Piegow, Wysoki Komisarz ZSRR w Niemczech ambasador W. S. Siemionow, członek kolegium Ministerstwa Spraw Zagranicznych ZSRR G. M. Puszkin, pełnomocnik Ministerstwa Handlu Wewnętrznego i Zagranicznego ZSRR w NRD I. F. Siemiczastnow, przewodniczący moskiewskiej rady miejskiej M. A. Jasnow, marszałek lotnictwa P. F. Żigariew, generał-pułkownik F. F. Kuźniecow, generałowie-lejtnanci L. I. Breżniew, S. S. Szatiłow, K. R. Siniłow oraz przedstawiciele społeczeństwa i prasy, jak również działacze na polu nauki i sztuki.

Ze strony niemieckiej na przyjęciu obecni byli: premier O. Grotewohl, wicepremier W. Ulbricht, wicepremier O. Nuschke, wicepremier i minister budownictwa dr L. Bolz, wicepremier i minister finansów dr H. Loch, przewodniczący rady narodowej Frontu Narodowego Niemiec Demokratycznych profesor E. Correns, przewodniczący państwowej komisji planowania B. Leuschner, przewodniczący zjednoczenia wolnych niemieckich związków zawodowych H. Warnke, przewodniczący centralnej rady związku wolnej młodzieży niemieckiej E. Honecker, minister rolnictwa i leśnictwa H. Reichelt, minister handlu zagranicznego i międzystrefowego K. Gregor, minister przemysłu hutniczego i górniczego F. Selbmann, przedstawicielka związku demokratycznych kobiet niemieckich I. Thiele, współpracownik ministerstwa spraw zagranicznych NRD P. Florin, sekretarz delegacji L. Eisermann, szef protokołu ministerstwa spraw zagranicznych NRD F. Thun i wyżsi urzędnicy misji dyplomatycznej NRD w Moskwie.

Na przyjęciu obecni byli także: ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Węgierskiej Republiki Ludowej A. Składan, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej Lim He, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Wietnamskiej Republiki Demokratycznej Nguen Long Bang, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Rumuńskiej Republiki Ludowej M. Dalia, charge d'affaires ad interim Chińskiej Republiki Ludowej Ge Bao-Ciuan, charge d'affaires ad interim Bułgarskiej Republiki Ludowej W. Welkow, charge d'affaires ad interim Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej A. Małecki, charge d'affaires ad interim Republiki Czechosłowackiej D. Eczny, charge d'affaires ad interim Mongolskiej Republiki Ludowej N. Nuwsanczultem i charge d' affaires ad interim Albańskiej Republiki Ludowej U. Lule.

Nowy motorowiec »Kopernik« wyruszył w pierwszy rejs morski

Z portu gdańskiego wyruszył w pierwszą podróż morską nowoczesny motorowiec „Kopernik". Statek ten wybudowany został przed terminem przez załogę stoczni gdańskiej i przekazany do eksploatacji Polskim Liniom Oceanicznym w dniu 22 lipca.

Motorowiec „Kopernik" jest bliźniaczym statkiem „Nowej Huty" i należy do serii jednostek typu „Lewant".

Obrady Komisji Politycznej Zgromadzenia Ogólnego NZ

NOWY JORK (PAP). Przemówienia delegatów na przedpołudniowym posiedzeniu Komisji Politycznej Zgromadzenia Ogólnego NZ w dniu 21 sierpnia wykazały ponownie, że polityka Stanów Zjednoczonych, mająca na celu zorganizowanie konferencji politycznej według koncepcji „dwóch wrogich stron" i niedopuszczenie do udziału w tej konferencji przedstawicieli innych krajów, które nie uczestniczyły w wojnie koreańskiej, lecz dla których słuszne rozwiązanie problemu koreańskiego ma doniosłe znaczenie, cieszy się poparciem zaledwie kilku delegacji.

20 sierpnia wieczorem przewodniczący delegacji amerykańskiej Lodge — niewątpliwie w celu wywarcia nacisku na przedstawicieli innych krajów — wręczył wszystkim delegacjom specjalne oświadczenie, w którym podkreśla, że Stany Zjednoczone będą głosowały przeciwko propozycji zaproszenia Indii do udziału w konferencji politycznej.

W dniu 21 sierpnia pierwszy przemawiał na posiedzeniu Komisji Politycznej **delegat Szwecji Sandler.** Podkreślił on, że konferencja polityczna nie powinna pracować według zasady „dwóch wrogich stron". Sandler oświadczył, że delegacja szwedzka będzie głosowała za propozycją zaproszenia ZSRR i Indii do udziału w obradach konferencji politycznej.

Delegat norweski Engen również wypowiedział się za zaproszeniem ZSRR i Indii na konferencję polityczną oraz podkreślił, że Związek Radziecki jest wielkim mocarstwem na Dalekim Wschodzie, a więc bez jego udziału konferencja polityczna nie zdoła rozstrzygnąć pomyślnie problemów, dla których rozwiązania zostanie zwołana.

Następnie zabrał głos przewodniczący delegacji polskiej wiceminister Marian Naszkowski.

O traktat pokojowy z Niemcami

Gdy w maju 1945 r. koalicja antyhitlerowska, dzięki wspaniałemu zwycięstwu oręża radzieckiego, pokonała faszyzm pangermański, nikt nie przypuszczał, że w 8 lat później nie zostanie jeszcze utworzone zjednoczone, demokratyczne, pokój miłujące państwo niemieckie. Wszak wojna przeciw barbarzyństwu nazistowskiemu prowadzona była pod hasłem oswobodzenia raz na zawsze świata od zmory imperializmu i gwałtu. Okazało się jednak, iż spośród wielkich mocarstw, prowadzących wojnę, jedynie Związek Radziecki, który poniósł największe ofiary i który faktycznie sam zdruzgotał potężną machinę wojskową Hitlera już pod Stalingradem — miał szczery zamiar doprowadzenia do triumfu sprawiedliwości dziejowej.

Pozostałe wielkie mocarstwa- uzależnione w zupełności od Waszyngtonu i będące jego powolnymi satelitami, nigdy nie myślały o tym, by w samym sercu Europy nareszcie zapanował ład, oparty na prawdziwej demokracji i by urwany został łeb hydrze faszystowskiej. Hydra ta bowiem była i jest im potrzebna dla użycia jej w „odpowiednim" czasie przeciw znienawidzonemu przez reakcję światową Związkowi Radzieckiemu, przeciw państwom demokracji ludowej powstałym dzięki wyzwoleniu przez ZSRR szeregu krajów, bezlitośnie gnębionych przez okupanta hitlerowskiego. W swym pragnieniu rozpętania trzeciej rzezi światowej, imperialiści zachodni, kierowani przez żądnych zarobków na wojnie monopolistów amerykańskich, zupełnie otwarcie stawiają na wszelkie szumowiny, pozostałe po ustroju nazistowskim, popierają najbardziej skompromitowane elementy w Niemczech zachodnich, wypuszczają gremialnie odbywających kary więzienne zbrodniarzy wojennych, idą na wszelkie ustępstwa wobec tych notorycznych kryminalistów, obiecują im złote góry, przede wszystkim zaś przywrócenie przedwojennych granic upragnionemu przez politykierów reakcyjnych nowemu germańskiemu państwu faszystowskiemu. Pamiętamy dobrze, jak to różni pseudo „mężowie stanu" pomni sławetnej mowy b. sekretarza stanu Byrnesa, kwestionują nasze granice zachodnie i fałszywie twierdzą, że sprawa ta nie jest ostatecznie załatwiona.

Rządowi Eisenhowera idzie o pozyskanie mięsa armatniego w t. zw. Trizonii, idzie o uzyskanie bazy wypadowej przeciw państwom miłującym pokój, a więc m. in. w pierwszym rzędzie przeciw Polsce, ustrój społeczny której, oparty na sprawiedliwości społecznej, jest dlań solą w oku.

Imperialistyczne mocarstwa zachodnie nie pragną więc powstania demokratycznych, pokojowych zjednoczonych Niemiec. Inaczej Związek Radziecki i zaprzyjaźnione z nim kraje demokracji ludowej. Jeszcze w dn. 10 marca ub. roku Rząd ZSRR przedłożył rządom Francji, W. Brytanii i Stanów Zjednoczonych projekt traktatu pokojowego z Niemcami. Wymienione rządy nie zajęły stanowiska wobec tego projektu, swego zaś projektu nie przedstawiły. Rząd radziecki, dbały o zabezpieczenie pokoju w Europie i na całym świecie, ostatnio wystosował nową notę. Cała postępowa ludzkość, nie wyłączając przytłaczającej większości mieszkańców Niemiec zachodnich przyjęła projekt radziecki uregulowania zagadnienia niemieckiego z prawdziwym entuzjazmem. Projekt radziecki, jedynie sprawiedliwy i słuszny, znany jest z prasy. Nie będziemy go więc szczegółowo przypominać. Podkreślić tylko należy, iż najlepsi synowie narodu niemieckiego podpisują się pod nim z zapałem. Prezydent NRD Wilhelm Pieck w przemówieniu radiowym z dnia 17 bm. stwierdził, iż nota radziecka otwiera nowy etap w walce o jedność narodu niemieckiego i o pokój. Prezydent Wilhelm Pieck występuje przeciw tak niebezpiecznym dla pokoju układom w Bonn i Paryżu, podpisanym przez pupila Waszyngtonu, jednego z największych wrogów Polski, „dobrego chrześcijanina" Adenauera. Układy te, zdaniem Prezydenta NRD sprzęgają Niemcy zachodnie z agresywnym paktem atlantyckim, „w imię którego młodzież niemiecka pod komendą generałów hitlerowskich ma ginąć na polach walki na ziemi niemieckiej. Układy wojenne — stwierdza w dalszym ciągu swego przemówienia Wilhelm Pieck — zapewniają w ujarzmionych Niemczech zachodnich panowanie magnatom zbrojeniowym i junkrom".

Również nieustraszony bojownik o wolność swego kraju, przewodniczący Partii Komunistycznej w Niemczech zachodnich — Max Reimann, wzywając do rokowań w sprawie zjednoczenia ojczyzny, ostro potępia tzw. „kanclerza" z Bonn. W przemówieniu, wygłoszonym w Remscheid Max Reimann oświadczył:

„Dalsze sprawowanie władzy przez Adenauera oznaczałoby realizację wojennego układu bońskiego i układu paryskiego na ziemi niemieckiej. Rząd adenauerowski ma już w pogotowiu ustawę o obowiązku służby wojskowej w celu zmuszenia młodzieży niemieckiej do służby w armii najemnej pod obcym dowództwem".

Naród polski, który niejednokrotnie padał ofiarą imperializmu i militaryzmu niemieckiego, ma specjalne przyczyny, by z entuzjazmem przyjąć propozycje Rządu ZSRR, zmierzające do szybkiego, a tak sprawiedliwego załatwienia sprawy niemieckiej. Mamy jeszcze jeden powód do wdzięczności dla naszego wielkiego przyjaciela i sąsiada. Przeczytajmy uważnie poszczególne punkty obydwóch not Rządu ZSRR. Każde zawarte w nich słowo jest nam bliskie i przemawia do serca. Rząd ZSRR ustawicznie powołuje się na uchwały poczdamskie, zapewniające Polsce powrót prastarych dzielnic piastowskich. W nocie zeszłorocznej czytamy m. in., iż rozwiązanie problemu niemieckiego „odpowiada żywotnym interesom państw Europy, które ucierpiały wskutek agresji hitlerowskiej, zwłaszcza zaś sąsiadów Niemiec". W nocie zaś z dnia 15 bm. znajdujemy takie, jakżeż mądre, słuszne i odpowiadające naszym interesom słowa:

„Groźba odrodzenia militaryzmu niemieckiego, który dwukrotnie rozpętał wojnę światową, nie jest usunięta, ponieważ odpowiednie uchwały konferencji poczdamskiej wciąż jeszcze nie są wykonane".

Wdzięczni jesteśmy również Rządowi ZSRR za następujące zdanie, umieszczone w nocie z 10 marca 1952 r.:

„Terytorium Niemiec określają granice ustalone na mocy uchwał poczdamskiej konferencji wielkich mocarstw". (or)

Rumunia obchodziła uroczyście święto wyzwolenia

W dniu 23 bm. masy pracujące Rumuńskiej Republiki Ludowej obchodziły uroczyście święto narodowe — dziewiątą rocznicę wyzwolenia Rumunii przez Armię Radziecką z jarzma tyranii faszystowskiej.

W miastach i wsiach odbyły się manifestacje, zabawy ludowe, zawody sportowe.

Szczególnie uroczyście i odświętnie wyglądała stolica Rumuńskiej Republiki Ludowej — Bukareszt. Już w godzinach rannych ludność zbierała się na placu im. Stalina, gdzie odbyła się defilada wojskowa.

Po defiladzie odbyła się manifestacja ludności Bukaresztu, w której wzięli udział przedstawiciele chłopstwa przybyłego z pobliskich wsi.

Z pobytu w Moskwie delegacji rządowej Niemieckiej Republiki Demokratycznej

MOSKWA (PAP) Dnia 22 sierpnia członkowie delegacji rządowej Niemieckiej Republiki Demokratycznej przyjęci zostali przez kierowników szeregu ministerstw i organizacji społecznych ZSRR i przeprowadzili z nimi rozmowy.

Przewodniczący Państwowego Komitetu Planowania przy Radzie Ministrów ZSRR M. Z. Saburow przyjął przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania B. Leuschnera i odbył z nim rozmowę.

Minister przemysłu hutniczego I. F. Tewosjan przyjął ministra przemysłu hutniczego i górniczego F. Selbmanna, minister budownictwa N. A. Dygaj odbył rozmowę z wicepremierem i ministrem budownictwa NRD dr. L. Bolzem, minister rolnictwa i skupu ZSRR A. I. Kozłow przyjął ministra rolnictwa i leśnictwa H. Reichelta, przewodniczący banku państwowego W. F. Popow przyjął wicepremiera i ministra finansów dr. H. Locha.

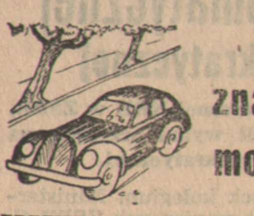
Przewodniczący Wszechzwiązkowej Centralnej Rady Związków Zawodowych N. M. Szwernik przyjął przewodniczącego zjednoczenia wolnych niemieckich związków zawodowych H. Warnke'go i odbył z nim rozmowę.

Sekretarz KC Komsomołu A. N. Szelepin spotkał się z przewodniczącym centralnej rady związków wolnej młodzieży niemieckiej E. Honeckerem, przewodnicząca antyfaszystowskiego komitetu kobiet radzieckich N. W. Popowa spotkała się z przedstawicielką związku demokratycznych kobiet niemieckich I. Thiele.

Metropolita krutycki i kołomeński Mikołaj złożył wizytę wicepremierowi NRD prof. O. Nuschke.

Rozmowy odbyły się w przyjaznej atmosferze.

29. VIII. - Toruń - 30. VIII.



Pod znakiem motorów

PREZYDIUM POLSKIEGO Komitetu Obrońców Pokoju, chcąc przyczynić się do uświetnienia Zjazdu Motorowo-Turystycznego (29—30 bm.., deleguje do Torunia na metę raidu swego przedstawiciela oraz ufundowało nagrodę zespołową. Oto wypowiedź sekretarza PKOP tow. Deperasińskiego: ,,PZM solidaryzując się z uchwałami Światowej Rady Pokoju, która w grudniu ubiegłego roku ogłosiła program uczczenia wielkich rocznic kulturalnych, będących dowodem zwycięstwa myśli postępowej — organizuje wielki Zjazd Turystyczno-Motorowy, w celu oddania hołdu wielkiemu uczonemu Mikołajowi Kopernikowi. PZM, który z entuzjazmem włączył się do uroczystości Roku Kopernikowskiego, uczynił wielki wkład, mobilizując do walki o pokój motorowców Polski Ludowej.

PKOP wita serdecznie inicjatywę PZM urządzenia Zjazdu do Torunia i życzy powodzenia w organizacji tej pięknej imprezy".

PRZYGOTOWANIA na przyjęcie Zjazdu w Toruniu przebiegają planowo. Ściśle opracowany i skoordynowany harmonogram, jest gwarancją, że wszystkie prace przygotowawcze zostaną ukończone w terminie.

OKRĘG KIELCE przoduje nadal w propagandzie Zjazdu i w mobilizacji uczestników. Podjęte zobowiązanie wypełnia wzorowo Koło Sportowe „Stal" w Starachowicach, wystawiając na Zjazd 40 motocykli. Ogólnie, Okręg Kielce zapowiada start 50 samochodów i 243 motocykli.

W KATEGORII samochodów własnej konstrukcji, pierwszym który zgłosił się do Zjazdu, jest student Politechniki Warszawskiej, czołowy motocyklista, Antoni Jakubowski. Przypominamy, że za najlepsze rozwiązanie pojazdu skonstruowanego przez amatora, cenną nagrodę ufundował Minister Transportu Drogowego i Lotniczego.

Na półmetkach (Bydgoszcz, Grudziądz, Włocławek, Inowrocław) każdy z uczestników otrzyma skierowanie na kwaterę, oraz kartę wstępu do właściwego zakładu wyżywienia. Zakłady gastronomiczne Torunia gwarantują w ciągu 1 godziny obsłużyć 1200 zjazdowiczów. Drugie 1200 osób będzie mogło stołować się w Ośrodku Akademickim. Na półmetkach rozdzielane zostaną bezpłatne karty wstępu na imprezy artystyczne.

W TORUNIU 30 sierpnia (niedziela) wszystkie sklepy i społeczne punkty usługowe będą czynne jak w dzień powszedni. Personel tych placówek podejmuje zobowiązania jak najlepszego i najsprawniejszego obsłużenia zjazdowiczów.

W SPECJALNYCH STOISKACH będzie można nabyć wszystkie książki i broszury, dotyczące technicznych i turystycznych zagadnień naszej motoryzacji. Autorzy tych podręczników będą na miejscu udzielali dodatkowych wyjaśnień i zaopatrywali autografami napisane przez siebie książki.

W KOLUMNIE MOTOROWEJ Okręgu Szczecińskiego pojadą między innymi 3 samochody „Skoda", które brały udział w J. J. K. o mistrzostwo Polski w Giżycku. Udział w Zjeździe będzie nagrodą dla najlepszych kierowców Okręgu Szczecin, którzy w Mistrzostwach Polski J. J. K. (klasa IV—V) zajęli zespołowo I miejsce.

MISTRZ POLSKI J. J. K. (klasa IV—V) kierowca zawodów Tadeusz Kamela (Szczecin) mówi:

„Zjazd w Toruniu będzie naprawdę wspaniałą imprezą motorową. Wezmę w niej udział. W Toruniu przeżyję jeden z najpiękniejszych dni mojego życia — otrzymam szarfę Mistrza Polski na rok 1953. W Toruniu będą po raz pierwszy. Wraz z motorowcami całej Polski oddam hołd wielkiemu naszemu uczonemu oraz zamanifestuję nasze uczucia i dążenia pokojowe. Przede wszystkim pójdę na wystawę, poświęconą życiu i twórczości Mikołaja Kopernika, aby poznać jego życie i dzieło. Mój wkład dla Polski Ludowej to codzienna uczciwa praca za kierownicą służbowego samochodu — mówi mistrz Polski Tadeusz Kamela.

Kamela ma 26 lat, jest przodownikiem pracy, odznaczony Krzyżem Zasługi i Odznaką Wzorowego Kierowcy. Jedno z jego osiągnięć w pracy zawodowej to przejechanie na samochodzie SKODA 1100 — 170 tysięcy km. bez remontu!

KWATERA GŁÓWNA Zjazdu w dniu 21 sierpnia z Bydgoszczy przeniosła się do Torunia ul. Mostowa 2. Komitet Organizacyjny pracuje całą dobę bez przerwy.

RADIO

Warszawa II, wtorek 25 sierpnia

11.45 Głos mają kobiety. 11.57 Sygnał czasu i hejnał z Wieży Mariackiej. 12.04 Dziennik południowy. 12.15 „Na swojską nutę". 12.45 Audycja dla wsi. 13.00 Koncert chóru i orkiestry Rozgłośni Wrocławskiej. 13.40 Pieśni kompozytorów rosyjskich. 14.00 Program dnia i informacje. 14.10 Feliks Rybicki — „Gody weselne". 14.39 Koncert solistów. 15.09 Komunikat o stanie wód. 15.10 „Wieczór zaręczynowy porucznika Kowacza" - 2 odcinek powieści Jerzego Łojka. 15.30 Audycja słowno-muzyczna pt. „W malowanej śląskiej skrzyni". 16.00 Audycja pt. Komunistyczna Partia Związku Radzieckiego drogowskaz i wzór dla polskiego, rewolucyjnego ruchu robotniczego. dla PZPR". 16.33 Ulubione melodie. 17.00 Wiadomości południowe. 17.05 Korespondencja z zagranicy. 18,30 Z cyklu „W pracowniach uczonych" pog. pt. „Cenne pokrzywy" 18.40 Koncert solistów, 19.10 Reportaż literacki. 19.30 Muzyka i aktualności. 20.00 Koncert symfoniczny. 20,58 Stan pogody. 21.00 Dziennik wieczorny. 21.26 Wiadomości sportowe. 21.36 Raymond — Wiązanka melodii z opt. „Błękitna maska" 21.40 Koncert krakowskiego chóru Polskiego Radia. 22.00 Muzyka taneczna — gra ork. taneczna PR pod dyr. J. Cajmera. 23.00 Wiązanka serenad. 23.10 Czajkowski — Sonata fortepianowa C-dur op. 37. 23.50 Ostatnie wiadomości. 24.00 Hymn i koniec audycji.

Tabela wygranych 7 Krajowej Loterii Pieniężnej

4 Dzień ciągnienia IV rzutu 7 K.L.P. dnia 22 sierpnia 1953 r.

WYŻSZE WYGRANE

Wygrana 120.000 zł. padła na Nr Nr 11118

Wygrana 75.000 zł padła na Nr Nr 118968

Wygrane po 60.000 zł. padły na Nr Nr 1703 78428

Wygrana 40.000 zł padła na Nr Nr 27958

Wygrane po 20.000 zł. padły na Nr Nr 8246 41721 55689 117266

Wygrane po 10.000 zł padły na Nr Nr 31886 65883 96543

Wygrane po 5.000 zł padły na Nr Nr 1902 3669 6088 18833 42920 68781 81910 90656 92003 115453

Wygrane po 2.000 zł padły na Nr Nr 5862 6197 11880 14296 24078 29566 44219 45387 46713 47622 48571 58988 60430 68251 68591 72294 81616 94280 98371 102173 110774 112210 114207 114456 117273

Wygrane po 1.000 zł. padły na Nr Nr 3953 5872 9160 9278 9443 14365 14843 20157 22681 23504 25167 26443 29711 31401 31862 38692 40924 41404 42792 43101 43635 45327 45457 46692 47078 47901 49132 49933 51103 51213 51457 58500 59117 63253 63815 65787 67022 67190 68077 69830 74115 74357 74618 75135 75856 82427 87998 89394 90020 90158 92586 92963 93652 94131 96668 97437 97999 98123 99511 99927 102636 103622 103963 105741 107778 109936 109954 110391 111005 111269 112139 114245 118998 119204

Wygraną seryjną w wysokości 60 zł. otrzymuje każdy numer losu kończący się na: 00 01 05 11 12 14 16 18 21 25 27 41 47 50 53 56 58 59 65 77 81 82 88 94 99 z wyłączeniem jednak tych numerów losów które zostały już wylosowane w ciągnieniu IV rzutu 7 Krajowej Loterii Pieniężnej. Wzamian wylosowanych numerów wygrane seryjne otrzymają niewylosowane jeszcze w tym ciągnieniu bezpośrednio wyższe numery losów.

KOMUNIKATY

SPIS SKRÓCONYCH ADRESÓW TELEGRAFICZNYCH

Dyrekcja Okręgowa Poczty i Telekomun. w Bydgoszczy podaje do wiadomości Urzędom i Instytuciom Państwowym, społecznym, przedsiębiorstw państwowych i uspołecznionych oraz innych osób i instytucji, korzystających ze skróconych odresów telegraficznych przy wysyłaniu telegramów, że nakładem Ministerstwa Poczt i Telegrafów wyszedł z druku ogólnopolski spis skróconych adresów telegraficznych na 1953 r. Obejmuje on w części **I alfabetyczny spis adresów skróconych**, a w II części spis tychże skrótów w/g nazw placówek pocztowo-telekomunikacyjnych.

Cena za 1 egz. tego spisu wynosi 19 zł i jest do nabycia w **Rejonowych Urzędach Telef.-Telegr.** i w urzędach pocztowo-telekomun. w miastach powiatowych.

Nabycie spisu skróconych adresów telegr. przez reflektantów mieszkających poza obrębem w/w Urzędów może nastąpić, drogą zamówienia go w najbliższym Urzędzie pt. (1534k

PRACOWNICY POSZUKIWANI

ŚLUSARZA do maszyny do obróbki drzewa zatrudnia natychmiast **Bydgoskie Zakłady Drzewne Terenowe** w Bydgoszczy. Zgłoszenia przyjmuje sekcja personalna przy ul. Grodzkiej 12. (1513kr

FACHOWCA w branży drzewnej z odpowiednią praktyką na stanowisko kierownika zakładu — Stolarni Mechanicznej i Tartaku zatrudnia **Wałeckie Zakłady Przemysłu Terenenowego** z siedzibą w Człopie pow. Wałcz. **Zgłoszenia osobiste** lub pisemne należy kierować do Dyrekcji WZPT w Człopie, ul. Witosa 13. Warunki wynagrodzenia do omówienia na miejscu. (1480

Głównego **KSIĘGOWEGO (Ą), BILANSISTĘ oraz 3 SZEWCÓW** wykwalifikowanych do działu produkcji pantofli dla rzemiosła zatrudni od zaraz **Przemysłowa Spółdzielnia Pracy „Racjonalizator"** w Gniewkowie. Warunki płacy dobre. (1511

MAGAZYNIERA gotowej produkcji, siły wykwalifikowane z praktyką oraz **SPRZĄTACZKI** zatrudni **Państwowe Przedsiębiorstwo Krawiecko-Kuśnierskie Zakład nr 6** w Bydgoszczy, Plac Boh. Stalingradu 14. (1532

Wykwalifikowanych **PIEKARZY:** ciastowych, piecowych i stołowych zatrudni **Powszechna Spółdzielnia Spożywców** w Słupsku. Uposażenia wg umowy zbiorowej układu pracy dla pracowników spółdzielczych. (1436

RZEMIEŚLNIKA ŚLUSARZA maszynowego z pełnymi kwalifikacjami na stanowisko zastępcy mistrza gazowni zatrudni od zaraz **Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej — Gazownia** w Inowrocławiu. Warunki płacy do omówienia na miejscu. (1531k

NIERUCHOMOŚCI

DOMY, wille, place, gospodarstwa sprzeda — wydzierżawi — poszukuje. Pośrednictwo. Bydgoszcz, Zduny 9. (1928

GOSPODARSTWO 6 ha ze zbiorami blisko Bydgoszczy wydzierżawię od zaraz. Oferty „Prasa" Bydgoszcz. Dworcowa 16 pod „1931". (1931

NAUKA

TRZYMIESIĘCZNA korespondencyjna nowoczesna nauka księgowości. Łódź 1. skrytka 163. (1329k

KUPNO

Urządzenie pralni chemicznej kupię. Oferty „Prasa" Bydgoszcz. Dworcowa 16 pod „1896". (1896

SAMOCHÓD IFA kupię stan tylko dobry. Oferty „Prasa" Bydgoszcz. Dworcowa 16 „1924". (1924

SPRZEDAŻ

BUFET, serwantkę w dobrym stanie, zegar, dwa spodki (pierzynki), nowy frak sprzedam. Bydgoszcz. Wawrzyniaka 18 m. 1. (1912

UL z pszczołami oraz bez — nowy sprzedam. Bydgoszcz. Nowa 18 godz. 18—20. (1900

KREDENS — pomocnik dębowy tanio sprzedam. Bydgoszcz. 24 Stycznia 10-3 (1874

WILCZKA i patefon walizkowy z płytami sprzedam. Bydgoszcz. Kr. Jadwigi 9-6. (1870

MOTOCYKL SHL nowy sprzedam. Bydgoszcz. ul Szubińska bl. 2a-19 (Osiedla Lotnicze). (1884

PSA „Szpic" młodego sprzedam. Bydgoszcz. Piotra Skargi 10-2. (1936

WÓZEK ręczny ogumowany sprzedam. Bydgoszcz Dworcowa 98 w podwórzu. 1913

MASZYNĘ do szycia sprzedam. Bydgoszcz Żwirki-Wigury 34-5. (1879

WÓZEK autko sprzedam. Góral Wanda. Bydgoszcz. Al. 1 Maja 114-1a. (1926

KOMPLET sypialni półciemnej sprzedam. Bydgoszcz. Dolina 5 m. 1. (1933

RADIO 3 lampowe sprzedam. Bydgoszcz. ul. Jackowskiego 25-4a od godz. 16.30. (1930

MASZYNĘ do szycia tanio sprzedam. Bydgoszcz. Matejki 10-7. (1934

LOKALE

$2^{1/2}$ **pokoju** z kuchnią, samodzielne (Jachcice, niedaleko dworca) zamienię na mniejsze. Oferty „Prasa" Bydgoszcz. Dworcowa 16 „1917". (1917

MIESZKANIE dwupokojowe w Bydgoszczy zamienię na dwupokojowe w Koronowie. Oferty „Prasa" Bydgoszcz. Dworcowa 16 „1915". (1915

DUŻY pokój — wspólna kuchnia plus pokój bez okna w Nakle zamienię na pokój z kuchnią w Bydgoszczy. Wiadomość Bydgoszcz. Pomorska 30 (warsztat). (1900

1 POKÓJ z kuchnią w Toruniu zamienię na podobne w Bydgoszczy. Wiadomość Bydgoszcz. ul. Żmudzka 80 godz. 15—17. (1807

2-ch UCZNIÓW przyjmę na pokój. Bydgoszcz. ul. Orla 6-4. (1863

PRACUJĄCY poszukuje pokoju umeblowanego lub pustego. Frasz. Bydgoszcz. Al. 1 Maja 17. Polski Czerwony Krzyż. (1898

2 POKOJE z meblami kuchnią w centrum Szczecina zamienię na takie same w Bydgoszczy lub w okolicy. Bydgoszcz. Al. 1 Maja 32-4 od godz. 18 do 19-tej. (1929

KULTURALNEGO, samotnego, starszego pana przyjmę na pokój. Oferty „Prasa" Bydgoszcz. Dworcowa 16 pod „1935. (1935

2 POKOJE z kuchnią, wygodami: Gdańsk-Wrzeszcz, zamienię na podobne w Bydgoszczy. Bliższe informacje: Bydgoszcz. Al. 1 Maja 31-14. (1919

SKŁAD z pokojem zamienię na duży pokój z kuchnią. Oferty „Prasa" Bydgoszcz. Dworcowa 16 „1922". (1922

UCZENNICĘ (NIA) przyjmę na pokój przy rodzinie. Bydgoszcz. Wyzwolenia 17-8. (1921

RÓŻNE

ARTYSTYCZNIE ceruję wszelką garderobę fachowo, szybko Poznań. Engla 11. (838

PRZYBŁĄKANY pies „Seter" do odebrania. Bydgoszcz. Garbary 13 (oficyna). (1914

ZA DŁUGI i czyny żony Anny Kasprowicz z domu Franciszkowska nie odpowiadam. Albin Kasprowicz Bydgoszcz. (1932

ZNALEZIONO kanadyjkę granatową na Czyżkówku. Odebrać Bydgoszcz. Wyrzyska 10. (1907

14 bm. wieczorem pozostawiono na ławce przy Placu Zjednoczenia teczkę skórzaną. Znalazcę proszę o zwrot za wynagrodzeniem. Bydgoszcz. Bocianowo 20 m. 12. (1887

✝

Dnia 23. VIII. 1953 r. zmarł o godz. 16 po długiej i ciężkiej chorobie opatrzony Sakramentami św. mój najdroższy mąż, nasz ukochany ojciec, brat, wujek, szwagier i kuzyn śp.

Franciszek Nowak

mistrz krawiecki.

Pogrzeb odbędzie się dnia 26 bm. o godz. 17.15 z kaplicy cmentarza Najśw. Serca Pana Jezusa. O czym zawiadamia w ciężkim smutku pogrążona:

ŻONA, CÓRKI I RODZINA

Bydgoszcz. ul. Sienkiewicza 32 m. 6. (1938

Za oddanie ostatniej przysługi memu nieodżałowanemu mężowi śp.

Mgr. Janowi Liszewskiemu

oraz za liczne wieńce i kwiaty złożone na grobie drogiego Zmarłego składam Dyrekcji i Współpracownikom WZDP. Pracownikom WRN, WKD, Lokatorom domu przy ul. Ogrodowej, wszystkim krewnym i znajomym najserdeczniejsze podziękowanie.

1927 **ŻONA**

OBWIESZCZENIA

Sygn. akt. III Kp. 1944/52.

SENTENCJA WYROKU

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

Dnia 10 lutego 1953 r.

Sąd Powiatowy w Bydgoszczy w Wydziale III Karnym w składzie następującym:

Przewodniczący Maria Frikke
Sędziowie
Ławnicy
Protokulant Jadwiga Sikorska

w obecności Prokuratora rozpoznawszy dnia 10 lutego 1953 r. sprawę Przybylińskiej Róży urodz. 28. 8. 1921 r. w Bydgoszczy, (córki) Szczepana i Leokadii z d. Czonkowska oskarżonej o o. że: jako żona od dłuższego czasu poniża godność osobistą oskarżyciela prywatnego, w szczególności ogłosiła w Gazecie Ilustrowanego Kuriera Polskiego z dnia 25 listopada 1952 r. nr 283 L. dz. VIII (1952) ostrzegając mnie przed rozsiewaniem oszczerstw o oskarżonej w przeciwnym razie pociągnie go do odpowiedzialności sądowej. Pomówienie takie poniżyło oskarżyciela w opinii publicznej i naraziło go na brak zaufania potrzebnego do wykonywania jego zawodu. Czyn ten stanowi przestępstwo z art. 255 § 1 kk.

postanowił:

oskarżoną Przybylińską Różę uznać za winną popełnienia występku z art. 255 § 1 kk popełnionego w ten sposób, że w dniu 25 listopada 1952 r. w nr 283 „Ilustrowanego Kuriera Polskiego" ogłosiła ostrzeżenie pod adresem Przybylińskiego Seweryna przed rozsiewaniem oszczerstw — ogłoszenia nieuzasadnionego czynu poniżyła godność osobistą oskarżyciela prywatnego i zasadzić ją za to na karę dwóch (2 miesięcy aresztu i pięćdziesięciu (50,—) złotych grzywny z zamianą w razie nieściągalności wymierzonej grzywny na dziesiąć (10) dni aresztu, pobrać od niej dwadzieścia (20,—) złotych tytułem opłaty sądowej i obciążyć ją kosztami postępowania: na podstawie art. 61 kk wykonanie wymierzonej kary pozbawienia wolności zawiesić jej na okres lat dwóch. Ogłosić powyższy wyrok w IKP na koszt Przybylińskiej.

UZASADNIENIE.

Przewód sądowy po przeprowadzeniu postępowania dowodowego potwierdził zarzut oskarżenia. Ogłoszenie—ostrzeżenie w prasie nr 283 IKP w 1952 roku podane przez Przybylińską poniżające godność osobistą Przybylińskiego jest bezzasadne, bowiem powołany przez oskarżoną świadek Stosikowa Bronisława nie potwierdziła obrony Przybylińskiej jakoby doszło do Stosikowej, że Przybyliński zaprzecza ojcostwa ich wspólnego dziecka — Renaty i żadnych innych podstaw do podobnego ogłoszenia jak przewód sądowy wykazał żadnych podstaw nie miała. W tym stanie rzeczy uznał ją Sąd winną świadomego i bezzasadnego poniżania godności osobistej oskarżyciela i psucie mu opinii publicznej i za to zasadził ją na dwa miesiące aresztu i pięćdziesiat złotych grzywny. Przesłuchanym świadkom Sąd wiarę dał. Z uwagi na to, że oskarżona ma dwoje nieletnich dzieci wykonanie wymierzonej kary pozbawienia wolności uznał za wskazane jej zawiesić. Zgodnie z wnioskiem oskarżyciela wyrok ogłosić w prasie. O kosztach i opłatach orzeczono zgodnie z obowiązującymi przepisami. (—) Frikke.

za zgodność i prawomocność wyroku poświadcza
Fr. Sitarski
Kierownik Sekretariatu (1528k

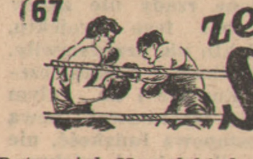
ZA DŁUGI męża Zdzisława Czerwińskiego —Bydgoszcz. ul. Pomorska 47 m. 16 nie odpowiadam. Klara Czerwińska. (1908

ZA DŁUGI mej żony Wieloch Stefanii nie odpowiadam. Wieloch Ignacy. Dólsk. gm. Drzycim. pow Świecie n/Wisła. (1923

REDAGUJE KOLEGIUM
WYDAWCA SPÓŁDZ. PRASA DEMOKRATYCZNA „NOWA EPOKA"— WARSZAWA. DRUK: RSW „PRASA" BYDGOSZCZ.

Papier biały gazet rot mat. kl. VII. 50 g 94 cm
E-4-10671

(67



ze SZTAMEM na RINGACH POLSKI i ŚWIATA

OPRACOWAŁ K. GRYZEWSKI

W hali było jednak gorąco, może nawet zbyt gorąco. Wytworzyła się bowiem atmosfera najwyższego podniecenia. Bokserzy włoscy jak by natchnęli Polaków swym temperamentem. Narzucili tempo, zmusili do najwyższego wysiłku. Polacy godnie przyjęli ten pojedynek i na waleczność odpowiedzieli jeszcze większą walecznością i ambicją. Dowiedli, że nie tylko Włosi potrafią walczyć z temperamentem. Wygraliśmy mecz 10:6.

Być może nie wszystkie wyroki sędziowskie były sprawiedliwe. Albowiem Szymura nie był lepszy od Musiny, ale znów z drugiej strony można było kwestionować zwycięstwo Poelettiego nad Koziołkiem.

Najbardziej emocjonującym pojedynkiem tego spotkania była walka Kowalskiego z Peire. Przypominacie sobie, że ub. roku na Lido, Peire natychmiast po gongu rzucił się na Polaka i zasypał go gradem ciosów. Kowalski skrył się za podwójną gardą i wówczas sędzia przerwał mecz, ogłaszając techniczny nokaut. Kowalski nie mógł przeboleć tej klęski uważając, że ringowy przerwał walkę zbyt wcześnie.

Tym razem Peire również ruszył natychmiast do ataku. Był zupełnie pewny siebie, polował prawą na decydujący cios. Ale Kowalski zbija niemal wszystkie uderzenia i już pod koniec rundy przechodzi z defensywy do natarcia. W drugiej rundzie celna, a zupełnie niespodziewana kontra Kowalskiego wstrząsa Włochem. Peire cofa się, opiera się na liny i przez moment opuszcza gardę. Patrzy jak Kowalski doskakuje i wypuszcza prawy sierp. Peire runął na deski. Trzęsie głową — jakby w ten sposób chciał doprowadzić się do przytomności. Ryk widowni zagłusza liczenie. Po trzech sekundach Włoch wstaje, ale Kowalski jest już przy nim, atakuje bez przerwy. Słyszę gong, widzę jak naprzeciw sekundant włoski Klaus rozciera skronie swemu bokserowi, jak daje mu do wąchania otrzeźwiające środki.

Walka toczy się dalej. Kowalski walczy teraz ostrożnie, chcąc tylko zachować swą przewagę punktową. Włoch wychodzi z siebie, usiłuje trafić za wszelką cenę, ale zwycięża Kowalski, który odnosi swój największy sukces w życiu.

Utkwiła mi również w pamięci walka Kolczyńskiego z twardym Garbarino. Włoch w trzeciej rundzie powędrował do pięciu na deski i z trudem wytrzymał do końca spotkania.

Na wyróżnienie zasługiwał jeszcze Pisarski, na którego zwycięstwo nie liczyliśmy. Pokonał on Bonadiego.

W ciężkiej nasza drużyna była osłabiona brakiem kontuzjowanego Piłata, zastąpił go Klimecki, który wysoko przegrał z Lazzarim.

W pozostałych walkach Lendzin przegrał nieznacznie z Nardecchią, Poeletti pokonał Koziołka, Czortek po dość słabej walce zwyciężył Bonatziego, a Szymura niezasłużenie wygrał z Musiną.

Po meczu rozmawiałem z neutralnym sędzią duńskim Kroelem, który tak mi powiedział:

— Najlepszy w drużynie polskiej był Kowalski. Wynik meczu zasłużony, mógł być jeszcze korzystniejszy dla Polaków, gdyż Włosi wygrywali swe walki minimalną różnicą punktów, a Polacy bardzo wysoko. Moim zdaniem, Szymura był lepszym od Musiny.

Włosi rozegrali jeszcze jeden mecz w Polsce, pod nazwą reprezentacji Rzymu walczyli z Warszawą, osiągając remis. Był to oczywiście dla naszej stolicy wynik bardzo zaszczytny. W czasie tego spotkania wydarzył się skandaliczny wypadek. Musina ze znudzoną miną prowincjonalnego aktora starał się znokautować tłuściutkiego Cendlaka, a ten znów nie czuł respektu przed sławnym nazwiskiem i do ostatniej chwili rzucał się na swego przeciwnika. Przedstawienie, które dał Włoch pod koniec było jeszcze gorsze niż walka. Najpierw pokazał język publiczności, a potem krzyknął kilka słów nieparlamentarnych. Doszło do tego, że sekundant Klaus spoliczkował go publicznie i dopiero w ten sposób uspokoił. Takiego spektaklu dotychczas nie oglądaliśmy w Polsce. Musina marzył już wówczas o przejściu na zawodowstwo i widocznie wprawiał się w cyrkowych kawałach...

Szczegółowe wyniki tego spotkania były następujące: Nardecchia nieznacznie pokonał Rotholca, Sobkowiak zwyciężył Poelettiego. Czortek wygrał z Bonettim, Woźniakiewicz wypunktował Peire, Kolczyński w drugiej rundzie znokautował Garbarino, Bonadio wygrał z Milewskim, Musina pokonał Cendlaka a Archadzski uległ Lazzariemu.

Dopiero w początkach 1939 r. PZB przypomniał sobie o juniorach. Zarząd Związku najzupełniej pochłonięty organizacją licznych meczów międzypaństwowych zapomniał zupełnie, że istnieją w Polsce młodzi bokserzy, że należy prowadzić racjonalną politykę szkoleniową. Zagadnienie to nie interesowało Związku, który uważał, że jakoś to będzie, że narybek bokserski sam spadnie z nieba.

A więc gdy w marcu Niemcy zaproponowali rozegranie pierwszego meczu juniorów Polska-Niemcy, PZB skwapliwie zgodził się. Po prostu nie wypadało odmówić. Jeśli się dzierży tytuł mistrza Europy to trzeba dowieść, że się ma młode rezerwy... Rezerw tych jednak było mało. PZB przyszykował mecz na łap cap, po prostu ściągano z całego kraju pierwszych lepszych, którzy wydawali się, że są utalentowani.

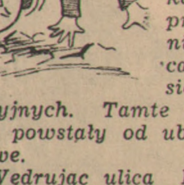
(Ciąg dalszy nastąpi).

SIERPIEŃ 25 WTOREK

Dziś Ludwika
Jutro Marii

To i owo z Bydgoszczy

Przewodnik drogowy od nowa



Onego czasu opublikowaliśmy listę kilkunastu dziur w chodnikach, których przyczyną była niesumienna praca różnych przedsiębiorstw instalacyjnych. Tamte dziury zniknęły, ale powstały od ub. roku rozliczne nowe.

Wędrując ulicą Dworcową przed domostwami nr 6 i 12 zauważymy zadapające się fragmenty chodników, z powodu których nieuważnym łatwo stuknąć nosem o ziemię i tenże czcigodny organ powonienia rozbić. Przed wejściem do kamienicy przy ul. Gen. Świerczewskiego 28, w wyniku prac elektrotechnicznych, nie dość mocno wsadzono z powrotem płytki chodnikowe i teraz powstała tam pokaźna wyrwa. Warto, żeby w obydwa wskazane punkty przespacerowali się pracownicy oddziału drogowego. Praca zapewniona! (ż-fa)

5 groszy – piechota nie chodzi



— Proszę o pięć groszy!

Taki zwrot często słyszeć można w bydgoskich tramwajach. Dodać przy tym musimy, że nie chodzi tu czasem bynajmniej o jakiś zasiłek. Po prostu konduktorki i konduktorzy, już od dłuższego czasu, nagminnie pozbawieni są drobnych. Wiemy wszyscy, że bilet tramwajowy kosztuje 45 groszy, a najwięcej w obiegu jest 50-groszówek, z których trzeba wydać resztę.

Jeżeli w podobnym położeniu znajdują się również podróżni — sprawa staje się nieprzyjemna. Bo pięć groszy „piechotą nie chodzi" — w odróżnieniu od wielu pasażerów, którzy w obawie przed bardziej krewkimi konduktorami, po ostrej wymianie zdań, często rezygnują z dalszej jazdy tramwajem.

Jedna jest na to rada. Konduktorów tramwajowych należy dostatecznie zaopatrzyć w drobne pieniądze przede wszystkim w pięciogroszówki. (w)

Od Karpat aż po Bałtyk – wszędzie odpoczywali młodzi bydgoszczanie

Wraca młodzież z kolonii letnich

by z nowym zapałem zabrać się do nauki

Dwa miesiące szkolnych wakacji mają się ku końcowi. Młodzież i dzieci w pełni wykorzystały wolny czas na koloniach i obozach wypoczynkowych. Dzieci czują się zadowolone i z nowym zapałem zabiorą się do nauki w nadchodzącym roku szkolnym. Ilość dzieci przebywających na koloniach i obozach zwiększa się z roku na rok. W tym roku z województwa bydgoskiego wyjechało na obozy wypoczynkowe i kolonie około 11.980 młodzieży. Kolonie i obozy młodzieżowe z Bydgoszczy rozrzucone są po całej Polsce od Karpat począwszy, poprzez przepiękne Pojezierze Mazurskie a skończywszy na plażach nadbałtyckich.

*

Chyba najlepiej powodziło się dziewczętom na obozie w Jastarni. Piękny, w pełni zradiofonizowany budynek kolonijny, zdrowe powietrze, sprzyjająca pogoda, smaczne posiłki — oto walory kolonii IV Państw. Szkoły Ogólnokształcącej z Bydgoszczy. Tutaj młodzież w pełni używała wakacji. W piękne, słoneczne dni dziewczęta chodziły się kąpać do morza, opalały się na plaży. Prace tamtejszego ZMP nie ograniczały się tylko do prowadzenia zajęć. ZMP bardzo wydatnie pracował nad urządzaniem dla tamtejszej rybackiej ludności i wczasowiczów akademii i wieczornic z pomysłowym programem artystycznym. Spośród wyróżniających się wymienić można zespół młodzieży z Torunia, który poświęcił wiele czasu dla urozmaicenia życia na kolonii.

*

Warto także wspomnieć o wędrownym obozie kajakowym urządzonym przez III Państw. Szkołę Ogólnokształcącą w Bydgoszczy i prowadzonym przez prof. Butkiewicza. Obóz ten pływał po malowniczych wodach Pojezierza Mazurskiego o długości trasy wodnej 210 km. Udział w obozie tym wzięło 26 chłopców. Młodzież wróciła z obozu opalona, zdrowa i wesoła.

*

W pięknym, niegdyś obszarniczym pałacu położonym nad malowniczym jeziorem rozbrzmiewała tysiącem głosów dziewczęcych kolonia w Niewieścinie. Cały personel wychowawczy, szczególnie z kierowniczką ob. Geblową nadzwyczaj troszczył się o swe dzieci. Kolonia ta była jedną z przodujących na terenie woj. bydgoskiego. Głównie wybijała się ona dzięki pracy społecznej. W tym miesiącu na polach pobliskiego PGR przepracowano około 1080 roboczogodzin przy pieleniu chwastów, szukaniu stonki ziemniaczanej, oraz przy żniwach. W zeszłym turnusie prace przy żniwach wykonano jako czyn lipcowy, a zarobionych przy tym 400 zł przekazano na budowę filharmonii w Bydgoszczy, zaś za resztę pieniędzy dziewczęca wybrały się na wycieczkę do Ciechocinka.

*

Także jedną z przodujących kolonii na terenie woj. bydgoskiego była kolonia w Żuchowie w pow. wyrzyskim. Oryginalna to była kolonia szczególnie ze względu na swe pomieszczenia. Każda grupa młodzieży posiadała osobny domek zbudowany w stylu góralskim z oddzielną sypialnią i umywalnią. W osobnym domku znajdowała się świetlica i kuchnia. Dzięki usilnym staraniom Spółdzielni Inwalidów w Bydgoszczy kolonia ta posiadała naprawdę bardzo dobre warunki. Młodzież czuła się wyśmienicie. Sprzyjająca pogoda i dobre odżywianie — oto główne czynniki, dzięki którym dzieciom na kolonii przybyło od 3—6 kg na wadze.

*

Ciekawy był także obóz dziecięcy w Kościelisku koło Zakopanego, prowadzony przez I Państw. Szkołę Ogólnokszt. w Bydgoszczy ze względu na piękne położenie u wrót Doliny Kościeliskiej z przepięknym widokiem na Tatry. Interesujące wycieczki w góry, atrakcje w postaci przejażdżki kolejką linową na Kasprowy Wierch pozostawiły u dziewcząt znajdujących się na tym obozie niezapomniane wrażenia. Choć daleko do rodzinnej Bydgoszczy, jednak nie traciły one z nami kontaktu. Stale pisały o swym urozmaiconym życiu i ciekawych spostrzeżeniach. Wracają do domów opalone, pełne radości życia i barwnych wspomnień.

Tak idealne warunki dla odpoczynku dzieci mogło stworzyć tylko państwo o ustroju demokracji ludowej, państwo kierowane dłoniami mas pracujących. Polska Ludowa stwarza najlepsze warunki wypoczynku młodemu pokoleniu. Dlatego też dzieci dziękują Państwu Ludowemu za opiekę i przyrzekają w nowym roku szkolnym czynić jeszcze większe postępy w nauce. **(Ma-Pu)**

Proporzec krajowy przypadł Bydgoszczy

Zarz. Okr. Radiofonizacji Kraju najlepszy w Polsce

Wiemy jak ważną i doniosłą rolę spełnia radio jako instrument politycznego oddziaływania na najszersze masy. W Polsce Ludowej odbiorniki radiowe pojawiły się nie tylko w izbach robotniczych ale i w chatach chłopskich. Aby móc udostępnić korzystanie z radia możliwie najszerszym kręgom społeczeństwa rozwinięto w szczególności radiofonizację przewodową, którą koordynuje na terenie całego kraju Centralny Zarząd Radiofonizacji Kraju.

Miło jest nam uwiadomić Czytelników, że Zarząd Okręgu Radiofonizacji Kraju w Bydgoszczy przoduje w II kwartale br. i zajął I miejsce w skali ogólnokrajowej.

W związku z tym odbyła się w Bydgoszczy uroczysta akademia z udziałem inż. Baca, przedst. Centralnego Zarządu Radiofonizacji Kraju, Dyr. Okręgu — Łódź — ob. Kliszcza, sekr. ZG Prac. Poczt i Telekomunikacji — ob. Malickiego oraz przedst. Kolegium dyr. OPiT Zarębskiego.

W II kwartale realizacja zadań inwestycyjnych przebiegała zgodnie z harmonogramem, przy czym wykonano instalacji głośnikowych na sieci radiowęzłów własnych 143,8 proc., natomiast instalacji głośnikowych w radiowęzłach lokalnych — 268,7 proc.

Widzimy chociażby z tych danych, że dzięki sprężystości kierownictwa i wydajności placówek terenowych — hasło: „więcej, lepiej i taniej" pracownicy ZORK wprowadzili w czyn.

Do przodujących placówek terenowych wyróżniających się w pracach remontowych — należą radiowęzły: Włocławek, Brześć, Żnin i Aleksandrów, a w nich monterzy: Stępkowski, Afeltowicz i Janiszewski.

Przy instalacjach głośnikowych wyróżniły się radiowęzły w Rypinie, Żninie, Nakle i Choceniu; a wśród pracowników — monterzy Kamiński i Bogdański.

Po referacie sprawozdawczym dyr. Zarządu Okręgowego ob. Węcławka nastąpiło uroczyste przekazanie proporca przechodniego przez przedst. ZORK Łódź — pracownikom ZORK Bydgoszcz.

Następnie odbyło się wręczenie nagrody pieniężnej przyznanej przez ZG Prac. Poczt i Telekomunikacji — pracownikom ZORK Bydgoszcz.

Prócz tego pracownicy tacy jak: główny inż. Domieniewski ob. ob. Sokołowski, Kasprowicz, Trubiatowska, Klonecka, Olwert i Rogacki z Rypina, Modrzejewski z Torunia, Łabęcki z Włocławka, Gębicki z Lisewa, Siciński z Golubia oraz ob. ob. Anatol, Guść, Frankiewicz, Kalinowski i Sędkowski otrzymali dyplomy uznania. (Dor)

Przodownicy wyszkolenia lotniczego

zostali wyróżnieni dyplomami

Na uroczystą akademię z okazji „Święta Lotnictwa", która odbyła się w dniu 23 bm. w sali Pomorskiego Domu Sztuki przybyli przedstawiciele KW PZPR Rogowski i Kuźba, zarz. woj. LPŻ oficer Pamniecki, przedstawiciele lotnictwa oficerowie Roman, Szmydkowski i Sienkiewicz, przedst. zarz. woj. ZMP Gabinowska oraz przedstawiciele KW „Służba Polsce", Polskich Linii Lot, przodownicy wyszkolenia lotniczego oraz społeczeństwo Bydgoszczy.

Po otwarciu uroczystości przez przewodn. MRN Maludzińskiego i wysłuchaniu referatu dot. rozwoju lotnictwa polskiego wręczono dyplomy przodownikom wyszkolenia lotniczego. Dyplomy te ze szkoły w Fordonie otrzymali: Żołkoś, Pruchniak, Grabarz, Rudnicki, Luchowski, Szajkowski, Sagonowski, Gill, Żołnierczyk, Kwieciński i Buczek; ze szkoły w Lisich Kątach: Zalewska, Sitarski, Paluszkiewicz, Jodziński, Dankowski, Figóra, Widecheft; z Aeroklubu Toruń: Wilchelmowicz i Gołata; z modelarni w Bydgoszczy: Winiarski, Kokoszewski, Bona i Wąsikowski, oraz z Aeroklubu Inowrocław: Napiórkowski, Paliczak, Przyjemski, Łukomski, Gałązka, Lewandowski i Sudak.

Po części oficjalnej odbyła się część artystyczna, w której wzięli udział: artysta Teatru Ziemi Pomorskiej Henryk Olszewski oraz zespół taneczny Zakł. Graficznych przy PZWS. (Doz)

Charles i Chomicki

śpiewaja w Bydgoszczy

Dziś i jutro odbeda sie w kawiarni „Mir" ostatnie wieczory sierpniowe z udziałem znakomitej pieśniarki murzyńskiej Elisabeth Charles i popularnego piosenkarza Romana Chomickiego.

Program wieczoru poza występami miłych gości przewiduje wiele atrakcji —m. inn. koncert życzeń. Grać bedzie orkiestra Edwarda Stroma. Poczatek o godzinie 18.

Zbliżają się doroczne

konferencje nauczycielstwa

W dniach 26—28 bm. odbywać się będą w Bydgoszczy, podobnie jak w całym kraju, doroczne sierpniowe konferencje nauczycielskie. Udział w nich wezmą: nauczyciele i kierownicy szkół podstawowych, nauczyciele i dyrektorzy szkół ogólnokształcących, Liceum Pedagogicznego i Szkoły Ćwiczeń, liceów dla dorosłych, nauczyciele i kierownicy szkół specjalnych i szkół dla pracujących, personel wychowawczy przedszkoli, Domu Młodzieży, Ogrodu Jordanowskiego i Domu Harcerza oraz nauczyciele i dyrektorzy Technikum Weterynaryjno-Rolniczego.

Tegoroczne konferencje postawią przed nauczycielstwem zadanie wychowywania młodzieży w duchu moralności socjalistycznej.

W czasie trwania ich, wyróżniającym się w pracy nauczycielom wręczone zostaną nagrody.

Kącik LPŻ

Prezydium Zarzadu Miejskiego LPŻ organizuje powtórna konferencje Zarzadu Miejskiego LPŻ dla tych prezesów kół, którzy nie wzieli udziału w konferencji w dniu 12 bm. Konferencja odbedzie sie 26 bm. o godz. 18 w sali posiedzeń MRN (Ratusz) przy Placu Bohaterów Stalingradu.

Program konferencji przewiduje m. in. składanie ustnych sprawozdań z akcji połączeniowej w kołach LPŻ, zapoznanie sie z instrukcjami władz wyższych oraz omówienie wytycznych pracy nowych zarządów kół. Obecność obowiązkowa. W wypadku nie nadesłania protokółu z zebrania połączeniowego należy oddać go na konferencji.

Kronika teatralna

Dziś premiera „Magazyn mód"

Jak już pokrótce informowaliśmy dziś na scenie bydgoskiej Teatrów Ziemi Pomorskiej odbedzie sie premiera komedii I. A. Kryłowa pt. „Magazyn mód". Przekładu sztuki dokonała Wacława Komarnicka, a opracowania dramaturgicznego Adam Grzymała-Siedlecki. Ten ostatni jest również reżyserem widowiska którego akcja dzieje sie w pierwszych latach XIX stulecia.

Barwny korowód wykonawców tworzyć beda: J. Ulrich, M. Szczesna, A. Koncewicz, R. Kajetanowicz, L. Ćwiklikówna, H. Alszyńska, H. Chorzewska, L. Niemczyk, E. Rominkiewicz, Wł. Cichoradzki i H. Olszewski. Dekoracje i kostiumy projektował Antoni Muszyński.

Dzisiejsza premiera „Magazynu mód" wzbudziła wśród mieszkańców stolicy Pomorza żywe zainteresowanie.

Komunikaty

27 bm. o godz. 9 w Prezydium MRN w sali posiedzeń (Ratusz II p.) odbedzie sie odprawa instruktażowa dla ksiegonoszy i aktywu kulturalno-oświatowego z terenu m. Bydgoszczy. Na odprawe proszeni sa kier. bibliotek, świetlic i aktyw kulturalno-oświatowy.

Nocne mecze żużlowe

odbywać się będą w Bydgoszczy

W październiku „III Criterium Asów"

Kiedy na jednym z ostatnich wyścigów żużlowych w Bydgoszczy speaker zawodów S. Wojtulewicz zapowiedział, że kierownictwo Centralnej Sekcji Żużlowej ZS „Gwardia" w Bydgoszczy przygotowuje sympatykom sportu motorowego i żużlowych emocji jedną z największych niespodzianek bieżącego sezonu — nocne wyścigi żużlowe, wielu odniosło się do tej zapowiedzi z niedowierzaniem

O wyścigach żużlowych organizowanych w nocy nikt nie tylko w Bydgoszczy lecz również w kraju nie słyszał. Tymczasem termin najbliższego, pierwszego nocnego meczu żużlowego jest coraz bliższy, a inauguracją nocnych wyścigów żużlowych będzie mecz Gwardia Bydgoszcz — Budowlani Warszawa, który odbedzie się na bydgoskim torze w sobotę 31 października. W tej chwili prowadzone są prace przy zakładaniu przewodów elektrycznych.

Nocne wyścigi żużlowe odbywają sie od dłuższego czasu w Szwecji. Innowację tę do Polski przywieźli żużlowcy, którzy w roku ub. brali udział w międzypaństwowym meczu Szwecja—Polska.

Nocne zawody żużlowe w Szwecji odbywaja sie przy oświetleniu najwyżej 24.000 watt (jest to największe oświetlenie w Europie). Tor bydgoski, na którym odbywać sie beda nocne zawody żużlowe posiadać będzie oświetlenie 32.000 watt.

W oczekiwaniu na I nocny mecz żużlowy zobaczymy jeszcze szereg imprez żużlowych z udziałem zawodników bydgoskiej Gwardii. I tak w najbliższa niedzielę 30 bm. w II eliminacji do indywidualnych mistrzostw Polski na żużlu, które odbeda sie w Warszawie, udział biora m. in. bydgoszczanie Bonin i Raniszewski. 6 września na torze stadionu olimpijskiego we Wrocławiu odbędzie się wielki czwórmecz w ramach finałów drużynowych mistrzostw Polski na żużlu z udziałem Gwardii Bydgoszcz, Spójni Wrocław, Unii Leszno i CWKS.

W następną niedzielę, 13 września, na nowootwartym torze żużlowym w Lesznie odbędzie się III eliminacja do indywidualnych mistrzostw Polski, połączona z wyścigiem o Memoriał Alfreda Smoczyka.

20 września na torze w Bydgoszczy odbędzie się ostatni mecz finałowy, prawdopodobnie decydujący o tytule drużynowego mistrza Polski na żużlu pomiędzy obrońcą tytułu mistrzowskiego Unią Leszno a bydgoską Gwardią. 4 października we Wrocławiu odbędą się ostatnie eliminacje do indywidualnych mistrzostw Polski.

11 października w Bydgoszczy odbędą się wielkie wyścigi motocyklowe na żużlu pod nazwą „III Criterium Asów". Już w tej chwili możemy naszym Czytelnikom zakomunikować, że obsada „Criterium Asów" będzie naprawdę doborowa. Czołowi polscy motocykliści potraktowali ją bowiem jako rewanż za indywidualne mistrzostwa Polski. A start w „Criterium" zapowiedzieli już Olejniczak, Glapiak, Kuśnierek, Kupczyński, Bonin, Raniszewski, Spyra, Fijałkowski, Suchecki, Kapała, Szwendrowski i inni.

24 października (sobota) odbędzie się drugi nocny wyścig żużlowy 13 biegowy z udziałem czołówki naszych żużlowców.

15 listopada, również na bydgoskim torze odbędzie sie trzeci nocny mecz żużlowy Gwardia Bydgoszcz — Unia Leszno.

Reszta sezonu żużlowego w stolicy Pomorza będzie więc naprawdę bogata, a jej organizatorom — kierownictwu Centralnej Sekcji Żużlowej ZS Gwardia, zarówno za bogaty sezon imprez żużlowych jak i za innowacje wprowadzone na torze żużlowym w Bydgoszczy (start betonowy, elektryczna maszyna startowa, nocne zawody żużlowe) należy tylko przyklasnąć. (S)

Notatnik turystyczny

I Ogólnopolski

Górski Raid Turystyczny PTTK

Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze organizuje I Ogólnopolski Górski Raid Turystyczny. Raid odbędzie się w dn. 17—20 września w Sudetach. Teren przebiegu Raidu stanowi 17 tras górskich prowadzących gwiaździście od Gór Izerskich z jednej strony i masywu Gór Śnieżnika z drugiej do Wałbrzycha.

Celem Raidu jest upowszechnienie turystyki górskiej jako formy właściwego wypoczynku i przysposobienia do pracy i obrony przez zespołowe współzawodnictwo drużynowe, poznanie polskości, historii i osiągnięć budownictwa socjalistycznego Dolnega Śląska, jego gór i przyrody, zacieśnienie więzi między miastem a wsią.

W Raidzie uczestniczyć mogą drużyny liczące 5—8 osób zgłoszone przez ZMP, ZSCh, Zw. Zaw., organizacje sportowe, szkolne, wojskowe, MO, SP i PTTK oraz zakłady pracy. Mogą to być drużyny dorosłych (wiek od 18 lat) żeńskie, męskie lub mieszane, oraz drużyny młodzieżowe (wiek od 15 do 17 ukończonych lat) żeńskie lub męskie.

Od wszystkich uczestników wymaga się dobrej kondycji fizycznej i doświadczenia turystycznego. Kierownikiem drużyny powinien być doświadczony turysta w wieku co najmniej 21 lat. Pożądana znajomość Sudetów i posiadanie GOT.

Ostateczny termin zgłoszeń drużyn dorosłych — 3. 9. drużyn szkolnych — 6. 9. br.

Zgłoszeń dokonać należy na karcie zgłoszeń, którą dostarcza wraz z innymi drukami Zarząd Okręgu PTTK w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 14.

Co? Gdzie? Kiedy?

Teatr

ZIEMI POMORSKIEJ

Wtorek: Magazyn mód— premiera (g. 19.30).

Środa: Magazyn mód (godz. 19.30).

Wystawy

Muzeum im. Wyczółkowskiego: Wystawa pośmiertna dzieł Piotra Trieblera. **Zbiory stałe** (codziennie w godz. od 10 do 16 w środy od 12 do 19 w niedziele od 10 do 14) W dni poświateczne nieczynne.

Biblioteka Miejska:

Pracownia Naukowa codziennie od godz 10 do godz 20

Wypożyczalnia Główna od godz. 13—19 w środy od godz. 11 do g. 15

Biblioteka Lekarska w środy od 12 do godz. 19

W dni świateczne Biblioteka nieczynna

Centralne Biuro Wystaw Artystycznych — Pomorski Dom Sztuki — Al. 1 Maja 20.

Wystawa — tylko dla wycieczek po uprzednim zgłoszeniu.

Dyżury

Dyżur nocny w godz od 21 do 8:

Apteka Społeczna nr 19 Al. 1 Maja 91, tel. 23-31.

Apteka Społeczna nr 15, Pl. Boh. Stalingradu 1, tel 34-31.

Dyżur lekarzy weterynaryjnych od 24 do 30 bm. PZLZ, Marchlewskego 6, tel. 19-36.

Kina

Polonia: Maksymek (17 i 19).

Orzeł: Najpiękniejsza (16.45 i 19.00)

Wolność: Szalony lot-nik (16, 18 i 20).

Gryf: Opowieść o prawdziwym człowieku (16.45 i 19).

Bałtyk: Błekitne mecze (17 i 19).

Mir: Konstanty Zasłonow (19).

Rozmaitości: Program składany (18—23)

Bagatela: Ditta (20)

Radio

WARSZAWA II.

wtorek, 25 sierpnia

16.10 Reportaż pt. „O nowe formy w pracy świetlicowej". 16.20 Bydgoski dziennik radiowy 17.20 Reportaż z Zakładów Tworzyw Sztucznych w Wabrzeźnie. 17.30 Audycja słowno-muzyczna pt. Astrolabium z jodłowego drzewa. 17.50 Audycja dla młodzieży pt. „List z namiotu". 18.05 Śladem interwencji. 18.15 Kwadrans piosenek. 22.40 Muzyka kameralna.

1500 żołnierzy-sportowców

walczy o tytuły mistrzów Ludowego Wojska Polskiego

Wiceminister Obrony Narodowej gen. Popławski dokonał uroczystego otwarcia Spartakiady WP we Wrocławiu

W niedzielę na stadionie olimpijskim im. gen. Karola Świerczewskiego we Wrocławiu, nastąpiło uroczyste otwarcie III letniej spartakiady Wojska Polskiego, będącej generalnym przeglądem dorobku sportu w wojsku.

Ponad 1500 najlepszych żołnierzy-sportowców walczy na spartakiadzie o tytuły mistrzów Wojska Polskiego w 11 dyscyplinach sportu, pragnąc osiągnięciami sportowymi i nowymi rekordami uczcić dziesiątą rocznicę Ludowego Wojska Polskiego.

Na otwarcie spartakiady przybył wiceminister Obrony Narodowej gen. broni Stanisław Popławski w towarzystwie gen. broni Turkiela, gen. dywizji — Rotkiewicza, gen. dyw. Strażewskiego, gen. brygady Elenasa, gen. brygady Władyczańskiego. Główny Komitet Kultury Fizycznej reprezentował wiceprzewodniczący GKKF Jekiel.

Po odebraniu raportu od kierownika spartakiady, wiceminister Obrony Narodowej gen. broni Stanisław Popławski wygłosił przemówienie. Oto fragmenty przemówienia:

„Zawodniczki i zawodnicy! Przodujący sportowcy Ludowego Wojska Polskiego! Sport w Wojsku Polskim stał się nieodłączną częścią wyszkolenia bojowego, jednym z najważniejszych środków wychowania żołnierzy. Takie czynniki, jak siła, wytrzymałość, szybkość, odwaga i zdecydowanie oraz szereg innych cech moralnych i fizycznych żołnierzy decydują w poważnym stopniu o podnoszeniu poziomu zdolności bojowej wojsk.

Dlatego też podstawowym osiągnięciem w dziedzinie rozwoju kultury fizycznej w wojsku jest jej powszechność wśród mas żołnierskich.

Wyrazem tego jest masowy udział stanu osobowego oddziałów w przeprowadzonych w ciągu roku zawodach sportowych, jest rosnąca z roku na rok liczba zdobywców odznaki SPO, dochodząca w wielu jednostkach do 100 proc. stanu osobowego.

Dzięki stałej trosce dowództwa i aparatu politycznego o rozwój kultury fizycznej w wojsku, wyrastają sportowcy wysokiej klasy, ujawniają się talenty sportowe, przyszli mistrzowie i rekordziści. Nasza władza ludowa, przywódczyni narodu — Polska Zjednoczona Partia Robotnicza, jej Przewodniczący Bolesław Bierut stworzyli doskonałe warunki dla rozwoju masowego i wyczynowego sportu w wojsku. Kraj nasz budujący socjalizm, potrzebuje ludzi zdrowych i silnych, śmiałych i wytrzymałych, zdolnych do największego poświęcenia w walce o wykonanie Planu 6-letniego, gotowych do obrony niepodległości i wolności naszego narodu. Walczcie więc ambitnie, z honorem brońcie barw swoich jednostek, z maksymalnym natężeniem swych sił, a zarazem szlachetnie, tak jak przystało na żołnierzy Wojska Polskiego."

Po przemówieniu gen. Popławskiego, przy dźwiękach Hymnu Narodowego, flagę państwową na maszt wciągnęli czołowi sportowcy Wojska Polskiego: mistrzowie Europy Kruża i Kukier oraz lekkoatletka Piecówna.

Z kolei mistrz Polski w biegu przez płotki Bugała odczytał depeszę uczestników spartakiady do Ministra Obrony Narodowej, Marszałka Polski Konstantego Rokossowskiego.

Rozpoczyna się barwna defilada 1500 najlepszych żołnierzy-sportowców. Otwiera ją grupa wojsk lotniczych, niosąca portrety Prezesa Rady Ministrów Bolesława Bieruta i Marszałka Polski Konstantego Rokossowskiego. Za nimi maszerują delegacje wszystkich zrzeszeń sportowych. Zrywa się burza oklasków, rozpoczynają defilować najlepsi żołnierze-sportowcy. Kolumnę otwiera grupa niosąca flagi. Za nimi postępują mistrzowie i rekordziści Polski. Widzimy tu m. in. Kukiera, Krużę, Gościańskiego, Adamczyka, Chojnackiego, Krzyszkowiaka.

Gorące brawa i okrzyki na cześć Ludowego Wojska Polskiego towarzyszą defiladzie.

Po uroczystości otwarcia rozpoczęły się pierwsze konkurencje lekkoatletyczne, a następnie mecz żużlowy Wrocław — Warszawa.

Najsilniejsze pięści w Marynarce

23 bm. przed południem rozegrano 13 spotkań. Najlepiej wypadli pięściarze Marynarki Wojennej, którzy prowadzą w punktacji drużynowej turnieju. Szczególnie podobali się dwaj reprezentanci Marynarki Wojennej — Kata w wadze półśredniej oraz Mańka w wadze ciężkiej.

Wyniki walk: **w. musza:** Świerczek (Wr.) po chaotycznej walce wypunktował Czerwińskiego (Lot). **w. koguciej:** Woźniak (Mar.) zwyciężył Grenia (W-wa), a Osiecki (Kr.) wygrał z Buczkowskim(Wr.). **w. piórkowa:** Kruża wysoko wygrał z Wedlocha (Kr.). **w. lekka:** Nowacki (Mar.) wypunktował Dymarkowskiego (Bydg.). **w. lekkopółśrednia:** Kapturski (Wr.) po zaciętej i emocjonującej walce wygrał na punkty ze Ścigałą (Mar.). **w. półśrednia:** Kata (Mar.) wygrał wskutek dyskwalifikacji w trzecim starciu Nowaka (W-wa), a Błach (Lot.) pokonał nieznacznie na punkty Kazimierczaka (Byd.). **w. lekkośrednia:** Grzywocz (Kr.) zwyciężył Jaworskiego (W-wa). **w. średnia:** Dampc (Bydg.) znokautował w 3 r. Kołodzieja (Lot.), a Płaza (Kr.) wypunktował Oskierę (Mar.). **w. półciężka:** Krowola (Lot.) wygrał wo z Ochlińskim (Wr.). **w. ciężka:** Mańka (Mar.) wygrał wskutek poddania Wylangowskiego (Bydg.), a Wieczorek (Wr.) wygrał przez dyskwalifikację Wasilewskiego (W-wa).

W wieczorowej serii spotkań padły następujące wyniki: **w. piórkowa:** Izydorczyk (Bydg.) przegrał z Sygaczem (W-wa) a Boetcher (Mar.) pokonał Nowaczyka (Wr.). **w. lekka:** Kęsy (W-wa) wypunktował Baszczyńskiego (Lot.) **w. lekkopółśrednia:** Kaczorek (Lot.) zmusił do poddania się Rataja (W-wa) a Piński (Bydg.) pokonał Pasławskiego (Kr.) **w. półśrednia:** Kempa (Kr.) wygrał ze Stanikowskim (Wr.). **w. lekkośrednia:** Bachanek (Lot.) przegrał przez dyskwalifikację z Jachnikiem (Wr.) oraz Leiss (Byd.) zwyciężył Kucharskiego (Mar.). również przez dyskwalifikację Czapliński (W-wa) zwyciężył Toczyka (Wr.). **w. półciężka:** Uczyński (Bydg.) wypunktował Windaka (Kr.), a Litwin (W-wa) zwyciężył przez tko Ziembickiego (Mar.). **w. ciężka:** Gościański (Lot.) pokonał przez tko Kraja (Kr.)

Juniorzy Torunia mistrzami Polski w piłce nożnej

W Świdnicy zakończyły się finałowe rozgrywki o mistrzostwo Polski w piłce nożnej juniorów na rok 1953. W dwu grupach finałowych brało udział 8 drużyn. Po kilku kolejnych zwycięstwach piłkarze toruńskiego Kolejarza zajęli I miejsce w swej grupie i w finale zmierzyli się z Włókniarzem Łódź. W ostatnim decydującym o mistrzostwie Polski spotkaniu pokonali oni Włókniarza Łódź w stosunku 1:0 (0:0).

A oto nazwiska członków zespołu toruńskiego, który zdobył dla Pomorza zaszczytny tytuł mistrza Polski: Wąsowicz, Szulc, Piórkowski, Malinowski, Dratwa, Otręba I, Krupka, Ksobiak, Grześkowiak, Zieliński, Mazer, Sobecki i Otręba II.

Bydgoszcz prowadzi w piłce nożnej

W Turnieju piłkarskim o mistrzostwo WP Bydgoszcz wygrała z Wrocławiem 1:0 (0:0). Warszawa zremisowała z Marynarką Wojenną 1:1 (1:1), a Kraków pokonał Lotnictwo 4:1 (3:1).

W turnieju piłkarskim prowadzi nadal bez porażki drużyna Bydgoszczy przed Wrocławiem.

Rekordy WP lekkoatletów

W pierwszych konkurencjach lekkoatletycznych padły dwa rekordy Wojska Polskiego. Autorami ich są: Żbikowski (Bydgoszcz) w biegu na 800 m — 1:52,3 min. oraz żeńska sztafeta 4×100 m bydgoskiego OWKS, która przebiegła dystans w czasie 50,9 sek.

Mistrzem WP w skoku w dal został Kropidłowski (Bydgoszcz), który skoczył 6,83 m. W rzucie oszczepem zwyciężył Bińko (Kraków) 60,10 m.

Pod koszem i siatką

Na spartakiadzie WP rozpoczęły się turnieje siatkówki i koszykówki drużyn męskich i żeńskich.

Wyniki:

SIATKÓWKA MĘŻCZYZN: Kraków — Wrocław 3:2, Lotnictwo - Marynarka Wojenna — 3:2, Bydgoszcz — Warszawa 3:2;

SIATKÓWKA KOBIET: Wrocław — Kraków 2:0, Lotnictwo — Marynarka Wojenna 1:2, Warszawa — Bydgoszcz 2:0.

KOSZYKÓWKA MĘŻCZYZN: Bydgoszcz — Warszawa 47:44 (22:23), Marynarka Wojenna — Lotnictwo 39:37 (20:17), Wrocław — Kraków 55:33 (32:20).

KOSZYKÓWKA KOBIET: Lotnictwo — Marynarka Wojenna 53:36 (26:17), Bydgoszcz — Warszawa 45:38 (26:19), Kraków — Wrocław 52:27 (21:9).

Na pływalni

W niedzielę rozpoczęły się pierwsze konkurencje pływackie na Spartakiadzie Wojska Polskiego. Rozegrano przedbiegi oraz pięć finałów.

Na najlepszym poziomie stał wyścig na 200 m st. klas. mężczyzn, w którym zwyciężył Kuklok (Kr.) 2.53,0 przed Nikodemskim (Wr.) 2.54,4 i Gotz (Wr.) — 2.56,1.

400 m st. dow. wygrał Gremlowski (Kr.) 5.09,8 przed Stelmaszykiem (Bydg.) 5.16,8 i Zimnym (Kr.) 5.18.2.

50 m z granatem w umundurowaniu wygrał Majewski (Kr.) — 43,4 przed Kubiczkiem (Mar.) 43,8. Sztafetę 3×100 m st. zmien. mężczyzn wygrał Wrocław — 3.38,1 przed W-wą — 3.39,8 i CWKS — 3,41,2. 100 m st. dow. kobiet wygrała Sobczak (Wr.) 1.24,0 przed Byszewską (W-wa) 1,24,6 i Prochob (Kr.).

*

W pierwszych spotkaniach w masowej grze żołnierskiej — wybijance Bydgoszcz pokonała W-wę 2:1, Marynarka Wojenna zwyciężyła lotnictwo 2:0, a Kraków pokonał Wrocław 2:0.

Remis byłby sprawiedliwy

Czerwona Gwiazda - Gwardia 2:1

W Krakowie, na otwarcie Spartakiady ZS Gwardia rozegrano towarzyski mecz piłkarski między Czerwoną Gwiazdą z Bratysławy (CSR) a reprezentacją ZS Gwardia.

Piłkarze czechosłowaccy zademonstrowali grę na bardzo dobrym poziomie. Nienaganna technika, taktyka i szybkość gry czynią z Czerwonej Gwiazdy zespół wysokiej klasy.

Najlepszą częścią drużyny CSR był napad, w którym reprezentacyjny łącznik czechosłowacki — Kacany był inicjatorem niemal wszystkich akcji. Na wyróżnienie zasługuje również bramkarz Czerwonej Gwiazdy, który w okresie znacznej przewagi Gwardii przez pierwszych 20 minut po przerwie, obronił szereg ostrych i niebezpiecznych strzałów.

Po przerwie akcje gwardzistów, a zwłaszcza napadu, nabrały płynności. Już w piątej minucie Czerwona Gwiazda zdobyła prowadzenie ze strzału Balasika. Wynik 1:0 utrzymywał się do 72 minuty gry. W tym okresie po długotrwałej ofensywie Gwardii, jeden z szybkich wypadów piłkarzy czechosłowackich przyniósł im drugą bramkę, którą strzelił ponownie Balasik. W kilka minut później, po ładnej akcji, Jaśkowski — Mordarski — Kohut, ten ostatni zdobył honorowy punkt dla Gwardii, ustalając wynik meczu.

I liga

KOLEJARZ POZNAŃ — BUDOWLANI OPOLE 0:0

GÓRNIK RADLIN — CWKS 2:0

UNIA CHORZÓW — BUDOWLANI GDAŃSK 3:0

OGNIWO KRAKÓW — BUDOWLANI CHORZÓW 4:0

TABELKA

	gier.	pkt.	st.br.
1. Unia Chorzów	17	30	45:13
2. OWKS Kraków	16	24	36:19
3. Gwardia Kraków	16	21	29:19
4. CWKS	18	19	27:21
5. Gwardia Warszawa	16	17	20:24
6. Kolejarz Poznań	17	15	16:21
7. Górnik Radlin	17	15	23:31
8. Ogniwo Bytom	16	14	20:22
9. Budowlani Chorzów	17	14	23:33
10. Ogniwo Kraków	16	12	17:23
11. Budowlani Opole	17	9	18:35
12. Budowlani Gdańsk	17	8	14:27

II liga

W niedzielę 23 bm. w rozgrywkach piłkarskich o mistrzostwo II ligi, uzyskano następujące wyniki:

Górnik Bytom — Ogniwo Tarnów 4:2
Gwardia Lublin — Włókn. Łódź 1:2 (0:1)
Gwardia Kielce — Kolejarz W-wa 0:3
Spójnia W-wa — Górnik Wałbrzych 1:1
Kolejarz Leszno — Włókniarz Kraków 2:2 (2:0).

TABELKA

	gier.	pkt.	st.br.
1. Gwardia Bydgoszcz	16	26	37:17
2. Kolejarz Warszawa	17	23	37:18
3. Górnik Bytom	17	21	28:19
4. Włókniarz Łódź	17	20	33:18
5. Lotnik Warszawa	16	20	22:18
6. Górnik Wałbrzych	17	18	23:24
7. Stal Sosnowiec	16	16	22:15
8. Kolejarz Leszno	17	16	21:23
9. Ogniwo Tarnów	17	16	23:32
10. Gwardia Kielce	17	14	16:20
11. Włókniarz Kraków	17	13	18:21
12. OWKS Bydgoszcz	16	12	18:25
13. Gwardia Lublin	17	10	13:24
14. Spójnia Warszawa	17	9	22:48

III liga

GRUPA GDAŃSKA

Kolejarz Bydgoszcz — Kolejarz Toruń 1:1
Stal Gdańsk — Flota Gdynia 1:0
Kolejarz Gdańsk — Gwardia Słupsk 3:0
Gwardia Gdańsk — Unia Inowr. 1:1

TABELKA

1. Stal Gdańsk	16	29	61:14
2. Kolejarz Toruń	16	21	44:26
3. Kolejarz Bydgoszcz	16	20	29:16
4. Kolejarz Gdańsk	16	19	27:19
5. Gwardia Słupsk	16	16	27:33
6. Unia Inowrocław	16	14	26:40
7. Flota Gdynia	15	13	22:23
8. Gwardia Gdańsk	15	10	23:32
9. Stal Nakło	16	9	22:54
10. Budowlani Człuchów	16	7	29:42

Rewelacja sezonu — Włodzimierz Kuc



Światowego rozgłosu nabrał młody biegacz radziecki Włodzimierz Kuc z Leningradu, który na bukaresztańskiej bieżni uzyskał w pojedynku z Zatopkiem rewelacyjne wyniki. Potwierdził on tezę o bogactwie utalentowanego młodzieżowego narybku jaki wychował sport radziecki.

Kuc uprawia biegi długodystansowe od dwóch lat, ale poważne postępy poczynił dopiero w bieżącym sezonie. W czerwcu wysunął się on na drugą pozycję w tabeli najlepszych radzieckich biegaczy na 5000 m. Miesiąc później Kuc poprawił swój wynik o przeszło 14 sek. przebiegając 5 tys. m w czasie 14:14,6 min. I wtedy to pokusił się Kuc także na 10 km. W biegu tym zwyciężył Anufriew, ale Kuc, który zajął drugie miejsce wynikiem 20:12 przegrał z nim tylko o 10 sek.

Następny start Kuca — to już Bukareszt. Wyniki uzyskane przez Kuca były zdumiewające. Zatopek, aby zwyciężyć musiał włożyć maksimum wysiłku. Kuc potrafił dwukrotnie skontrować ataki czeskiej lokomotywy na pierwszą pozycję. Dopiero trzeci atak, krótko przed metą przyniósł Zatopkowi zwycięstwo. Tylko dzięki olbrzymiej ambicji, doskonałemu wyczuciu taktyki i bogatej rutynie — w czym znacznie ustępował mistrzowi olimpijskiemu Kuc — jeszcze raz Zatopek zszedł z bieżni jako niepokonany.

Tak więc w chwili obecnej sport radziecki dysponuje doskonałym tandemem długodystansowym Kuc—Anufriew, jakim nie dysponuje żaden inny kraj. Dwójka ta wraz z Zatopkiem i Węgrem Kovacsem tworzy najlepszą w świecie czwórkę długodystansowców, jakich od czasów rekordzisty świata Haega nie widziano na świecie. Zarówno na dystansie 5000 m, jak i 1000 m uzyskali oni najlepsze wyniki światowe w bieżącym sezonie. Czwórka ta jest wspaniałym dowodem siły sportu krajów postępu i triumfu radzieckiej szkoły sportu.

Młodzi zapaśnicy podzielili tytuły mistrzostw

W niedzielę zakończyły się we Wrzeszczu 3-dniowe mistrzostwa Polski juniorów w zapasach. Drużynowo pierwsze miejsce zdobył zespół Stalinogrodu — 44 pkt. przed Poznaniem — 35 pkt., Warszawą — 32 pkt., Gdańskiem — 19 pkt., Wrocławiem — 15 pkt. i Łodzią — 14 pkt.

Klasyfikacja indywidualna: w. musza — 1) Drąg (Wrocław), 2) Malik (Stalinogród); w. kogucia — 1) Mariański (W-wa), 2) Jędryka (Bydgoszcz); w. piórkowa — 1) Spychała (Poznań), 2) Pytlok (Stalinogród); w. lekka — 1) Wojtasik (Warszawa), 2) Skornia (Stalinogród), w. półśrednia — 1) Kuczyński (Warszawa), 2) Bizoń (Stalinogród), w. średnia — 1) Frank (Stalinogród), 2) Skubiszak (Poznań), w. półciężka — 1) Trentiaczy (Gdańsk), 2) Lipiński (Poznań); w. ciężka — 1) Jośkowski (Gdańsk), 2) Sroka (Stalinogród).

ILUSTROWANY KURIER SPORTOWY

Oni zdobyli złoty medal dla Polski

Najmilszą niespodziankę z wszystkich reprezentantów Polski na Igrzyskach Przyjaźni w Bukareszcie sprawili kolarze, którzy jadąc w składzie Wilczewski, Łasak, Królak i Chwiendacz (od lewej na zdjęciu) odnieśli bezapelacyjne zwycięstwo drużynowe w bardzo silnej konkurencji międzynarodowej.



Polacy objęli prowadzenie

w indywidualnej i zespołowej klasyfikacji regat NRD-Węgry-Polska

Trzeci dzień międzynarodowych regat żeglarskich w Olsztynie był dniem triumfu żeglarzy polskich. Z serii 6 wyścigów, dwa pierwsze zakończyły się trzykrotnym zwycięstwem zawodników polskich.

Wyścigi mężczyzn odbyły się z udziałem trzech załogowych reprezentacji NRD, Węgier i Polski na trasie długości ok. 8 km.

W pierwszym wyścigu już po kilkuset metrach na czoło wysuwa się Polak Daćko, który ciągle zwiększa odległość dzielącą go od przeciwników i nie zagrożony mija metę, zdobywając dla barw Polski pierwsze miejsce. Przy nawrocie na ostatnim znaku kursowym Domok (Węgry) mija Tazbira i kończy wyścig jako drugi.

W drugim wyścigu po zaciętej walce pierwsze miejsce zajmuje zdecydowanie Daćko przed Gierszewskim. Na trzecim miejscu kończy wyścig Tazbir.

Po dwóch wyścigach w klasyfikacji indywidualnej na czołowe miejsca wyszły wszystkie trzy załogi polskie. Prowadzi Daćko — 2110 pkt. przed Gierszewskim —1207 pkt. i Tazbirem — 1156 pkt Z zawodników zagranicznych największą ilość punktów — 1110 uzyskał Domok (Węgry) zajmując czwarte miejsce.

Zespołowo bezapelacyjną przewagę uzyskała Polska — 4413 pkt. przed Węgrami — 1828 pkt. i NRD — 1370 pkt.

Pierwszy wyścig kobiet w klasie „Finn" zakończył się zdecydowanym zwycięstwem Swierżyńskiej (Polska).

Druga zawodniczka polska — Filarska (Gwardia Bydg.) płynąca początkowo na drugim miejscu, po dość ciekawej walce uległa zawodniczkom niemieckim.

Pierwsze miejsce zajęła Świerżyńska — 703 pkt., drugie — Kossack (NRD) — 402 pkt., trzecie — Graetz (NRD) — 226 pkt., czwarte — Filarska — 101 pkt.

W przeostatnim dniu regat odbyły się kolejne wyścigi mężczyzn w klasie „H" i dwa wyścigi kobiet w klasie „Finn". Zwycięstwa indywidualne odnieśli w klasie „H" Szabolesi (Węgry) i Vogler (NRD), a w klasie „Finn" — Kosack (NRD) i Arlitowicz — rezerwowa zawodniczka polska, która zastępując Filarską pokonała z dużą przewagą w czasie wszystkie pozostałe zawodniczki.

W punktacji indywidualnej regat w klasie „H" prowadzi po czterech wyścigach Daćko (Polska) — 2965 pkt. przed Dókók — 2044 pkt. i Voglerem — 1955 pkt. Zespołowo pierwsze miejsce zajmuje Polska — 5967 pkt., 2) Węgry — 4927 pkt., 3) NRD — 4286 pkt.

W punktacji indywidualnej prowadzi Kossack (NRD) — 1507 pkt. przed Świerżyńską — 1155 pkt., Graetz — 729 pkt., Arlitowicz — 703 pkt. i Filarską — 202 pkt. Zespołowo w regatach kobiet prowadzi NRD przed Polską.

Mistrzowie AZS w wioślarstwie

Na Jeziorze Maltańskim pod Poznaniem z udziałem 220 zawodniczek i zawodników z wicemistrzem Europy Teodorem Kocerką na czele rozegrano III Akademickie Mistrzostwa Polski w wioślarstwie.

Wyniki techniczne poszczególnych biegów były następujące: dwójki podwójne juniorek — 1) Bydgoszcz 3:24 min., 2) Gdańsk — 4:00 min.; dwójki bez sternika 1) Warszawa — 8:16,4, 2) Kraków; jedynki seniorów — 1) Kocerka (Bydgoszcz) — 7:55 min., 2) Rosołowicz (Bydgoszcz) — — 8:05,1 min.; ósemki juniorów 1) Poznań — 3: 11,2 min., 2) Warszawa — 3:35 min.; czwórki kobiet — 1) Poznań 4:11 min., 2) Kraków — 4:17 min.; dwójki podwójne juniorów — 1) Toruń 3:50 min., 2) Poznań 3:59 min., dwójki podw. juniorek — 1) AZS Bydgoszcz, 2) Poznań; jedynki kobiet — 1) Adach (Bydgoszcz) 4:12,2 min., 2) Chojnacka (Poznań) 4:12 min.; czwórki juniorów 1) Toruń — 3:44 min., 2) Bydgoszcz 3:45,5 min.; ósemki kobiet — 1) Warszawa — 3:50 min., 2) Kraków — 3:52,4 min.; jedynki wagi lekkiej — 1) Anyżewski (Toruń) — 8:36 min., 2) Jędrzejewski (Toruń).

W punktacji mistrzostw zwyciężyli akademicy Krakowa przed Warszawą i Poznaniem.

Po niespodziewanej porażce Radzia

Licis pierwszą rakietą Polski

Jędrzejowska zdobyła jubileuszowy (25) tytuł mistrzowski

Największą niespodzianką tenisowych mistrzostw Polski było zwycięstwo w półfinale gry pojedynczej mężczyzn Licisa nad Radziem 3:6, 7:5, 6:3, 6:3. Radzio grał dobrze jedynie w pierwszym secie, w drugim oddał całkowicie inicjatywę partnerowi.

W drugim spotkaniu półfinałów Piątek pokonał Olejniszyna 8:6, 6:3, 6:2.

Bardzo interesujące były półfinałowe pojedynki w grach podwójnych. Para Tłoczyński, Chytrowski pokonała parę Kowalczewski, H. Skonecki 6:4, 6:4, 1:6, 6:1.

W ostatnim dniu tenisowych mistrzostw Polski rozegrano spotkania finałowe w grach pojedynczych, podwójnych i mieszanych. Niespodziankę kilkudniowego turnieju sprawił młody tenisista stalinogrodzkiej Stali — Licis, zdobywając tytuł mistrzowski w grze pojedynczej. Licis mimo, że przegrał z Piątkiem dwa pierwsze sety 2:6, 2:6, w dalszych wypadł doskonale, wygrywając 7:5, 6:3, 8:6.

Jędrzejowska nadal nie natrafiła na równorzędną przeciwniczkę i w finale zdobywając 25 raz tytuł mistrzyni Polski pokonała Ryczkównę 6:4, 6:4.

W grze podwójnej tytuł mistrzowski zdobyła para Radzio, Kwiatek po zwycięstwie nad parą Tłoczyński, Chytrowski 6:4, 6:1, 6:3.

Gra mieszana przyniosła sukces parze Jędrzejowska, Piątek, która pokonała zdecydowanie parę Rudowska, Kwiatek 6:0, 6:2.

CWKS mistrzem Polski w piłce wodnej

Na pływalni CWKS w Warszawie zakończyły się trzydniowe rozgrywki o mistrzostwo Polski w piłce wodnej, w których uczestniczyło 5 zespołów.

Tegoroczne mistrzostwa stały na dobrym poziomie. Przyczynił się niewątpliwie do tego pobyt naszych czołowych waterpolistów w Budapeszcie, gdzie na międzynarodowym obozie nauczyli się dużo od doskonałych waterpolistów Związku Radzieckiego i Węgier.

Najlepszym zespołem mistrzostw okazał się CWKS, który przewyższał swych przeciwników wyszkoleniem technicznym, a przede wszystkim rutyną. Na wyróżnienie zasługuje młody zespół poznańskiej Spójni, który braki techniczne nadrabiał dużą ambicją i bojowością. Młody ten zespół już wkrótce będzie groźnym przeciwnikiem dla najlepszych naszych drużyn.

Tabela rozgrywek:

CWKS	10	30:4
OWKS (Kraków)	8	21:8
Gwardia (Stalinogród)	4	10:12
Spójnia (Poznań)	4	12:19
Stal (Gliwice)	4	14:25

Regaty na Gople

Na Gople w Kruszwicy odbyły się regaty wioślarskie, w których zwyciężyli wioślarze Kolejarza Bydgoszcz przed Unią Kruszwica.

Medal olimpijski ... z odwrotnej strony

Miłośnikom sportu pływackiego znane są z pewnością nazwiska dwóch czołowych pływaków świata: Australijczyka Johna Marshalla i Amerykanina Jimmy Mac Lane. Pierwszy zdobył srebrny medal olimpijski w 1948 roku na dystansie 1500 m i brązowy na 400 m, a w latach 1949—50 był najlepszym pływakiem świata, ustalając rekordy, które do dziś nie zostały jeszcze pobite.

Drugi z tej dwójki Jimmy Mac Lane zdobył na olimpiadzie londyńskiej (1948) złote medale na 1500 m i w sztafecie 4 razy 200 m oraz srebrny na 400 m. Na zeszłorocznej olimpiadzie w Helsinkach znowu zdobył on złoty medal w sztafecie 4 razy 200 m.

Bardzo szybko zabłysła ich gwiazda. Gdy sięgali pierwszy raz po laury olimpijskie liczyli zaledwie 15—17 lat. Ale równie szybko zgasła też ich gwiazda triumfów sportowych.

„Koński" trening, jaki zastosował wobec Marshalla jego trener Bob Kiphut, doprowadził tego utalentowanego pływaka do pobicia 16 rekordów świata i... do końca kariery sportowej. Marshall, mając 20 lat, był już za... stary, aby pojechać na olimpiadę do Helsinek. Nie pomogły przerwy w treningach. Organizm nie wytrzymał. Marshall skończył się dla sportu.

Jimmy Mac Lane, który w 16 roku życia zdobywał medale olimpijskie, dzieli dziś los Marshalla. Starczyło mu wprawdzie jeszcze sił na start w Helsinkach, ale już tylko za czwartego w sztafecie. Dziś Mac Lane skończył się już definitywnie. Trenerzy amerykańscy Jimmy Mac Lane przekroczyli granice rozsądnego treningu, przekroczyli je na rozkaz swych chlebodawców, żądnych światowych rekordów, a nie zdrowia ludzkiego.

Takie jest prawo, prawo zysku, panujące w sporcie kapitalistycznym. (t)